

# Årsmelding for



Rådet for folkemusikk og folkedans

2010



# Innhold

<b>Styret.....</b>	<b>3</b>
Melding fra styret.....	3
Om Stiftelsen .....	4
Om styret .....	5
<b>Rådet for folkemusikk og folkedans.....</b>	<b>7</b>
Forord fra rådslederen.....	7
Rådet.....	8
<b>Delmål I Samordnet innsats.....</b>	<b>9</b>
Rådet som samordnende organ.....	9
Representantskapsmøtet med fagdager.....	10
<b>Delmål II Sakkunnskap i offentlig forvaltning.....</b>	<b>13</b>
Aktivitetsmidler .....	13
Støtteordning for større prosjekter .....	13
<b>Regnskap for rådet .....</b>	<b>15</b>
<b>Rff-sentret - Norsk senter for folkemusikk og folkedans.....</b>	<b>19</b>
Om Norsk senter for folkemusikk og folkedans, Rff-sentret .....	19
De ansatte ved Rff-sentret i 2010.....	19
Arbeidsinnsatsen til administrasjonen .....	20
IT-systemer: nettportaler, nytt søknadssystem for Rådets støtteordninger og administrative støttesystemer .....	20
Videreutdanning i staben .....	20
Permisjoner og sykefravær .....	20
Nye lokaler i samme bygg .....	21
<b>Delmål III Vitenskapelig arbeid.....</b>	<b>21</b>
Innsamling/f eltarbeid og innkopieringsarbeid.....	21
Arkivarbeid og registrering .....	22
Forskning .....	22
Faglige verv og kontakt med fagmiljø i innland og utland .....	22
Publiseringsarbeid og innlegg.....	23
Faglige møter og seminar .....	25
Oppgaver knyttet til høyere utdanning .....	26
Studieprogrammet Dansevitenskap.....	26
<b>Delmål IV Kvalitet og bredde i folkemusikk og folkedans.....</b>	<b>30</b>
Utkopiering og utlån .....	30
Publiseringer .....	30
"Bygda Dansar"-prosjektene .....	32
"Bygda Dansar" Oppland – "Lea de".....	32
"Bygda Dansar" Buskerud – "Danseru" .....	35
"Bygda Dansar" Nord-Trøndelag – "Trø te" .....	36
<b>Regnskap for 2010 .....</b>	<b>39</b>
Driftsregnskap Stiftelsen/Rff-sentret .....	39

## Melding fra styret

Rådet for folkemusikk og folkedans (Rff) er ein sjølvstendig institusjon organisert som ei stifting. Verksemda blir drive i Trondheim, i tillegg har stiftinga tilsette som har arbeidsplassen sin knytt til prosjektet Bygda dansar i 2 ulike fylke.

Stiftinga blir leia av eit eige styre. Ho omfattar eit utoverretta, samordnande organ, Rådet, og eit utøvande organ, Norsk senter for folkemusikk og folkedans (Rff-sentret).

Hovudmålet til stiftinga er å fremja, verna og føra vidare norske folkemusikk- og folkedanstradisjonar som eit uttrykk for kulturell identitet og som berar av særigne kvalitetar.

I meldingsåret har det vore aktivitet på alle områda til stiftinga: Samhandling på sektoren og sakkunnskap for det offentlege; utdanning og formidling og publisering. Stiftinga (ved Norsk senter for folkemusikk og folkedans) driv utstrakt undervisnings- og forskingssamarbeid med NTNU. Sentret står òg for drifta av prosjektet Bygda dansar. I meldingsåret har det i tillegg vore gjort ekstraordinært arbeid med infrastruktur ved Sentret; både ?ytting til og tilpassing av nye større lokale og arbeid med IT-system.

Aktiviteten i stiftinga blir hovudsakeleg ?nansierte av fast ordinært driftstilskot frå Kulturdepartementet. Om lag 15 % av dei totale inntektene på 12 029 000.- var andre tilskot og eigeninntekter.

Årsresultatet for 2010 vart eit underskot på kr 433 969. Underskotet blir dekt av stiftingskapital / innskote annan eigenkapital. Underskotet har si årsak i ein del uforutsette utgifter knytt til ?ytting til og tilpassing av nye lokale, store pensjonsforsikringsutgifter og at Bygda dansar totalt sett hadde eit meirforbruk.

Styret vurderer likvidituasjonen som tilfredsstillande og slår fast at grunnlaget for fortsatt drift er til stades. Det har vore to langtidssjukefråvær ved sentret og noko mindre korttidssjukefråvær.

Det er ikkje meldt om skader og ulykker ved verksemda i meldingsåret. Verksemda står heller ikkje for særskilt påverknad av det ytre miljøet. Styret meiner verksemda blir drive utan forskjellsbehandling i strid med lov om likestilling mellom kjønna.

Styret retter også i år ein stor takk til dei tilsette ved sentret for innsatsen for stiftinga og for ideen som stiftinga er bygd på.



Vegard Opheim  
Styreleiar

# Om Stiftelsen

For å gi et overblikk over de ulike organene og prosjektene knyttet til Stiftelsen Rådet for folkemusikk og folkedans, gir vi nedenfor et utdrag fra vedtektene og et diagram som viser strukturene. Vi har også laget en struktur på årsmeldingen slik at rapporten fra styret kommer først, deretter fra Rådet og Representantskapsmøtet med de delmålene som Rådet har hovedansvaret for, og så til sist rapporten fra Norsk senter for folkemusikk og folkedans (Rff-sentret) med de mest relevante delmålene.



## § 1. Namn og rettsleg stilling

Rådet for folkemusikk og folkedans (Rff) er ein sjølvstendig institusjon organisert som ei stifting. Stiftinga har sete i Trondheim. Eit sakkunning råd sett ned i 1972 har gitt stiftinga namn. Rff-sentret er Rådet sitt utøvande organ.

Desse to vart 15. juni 1992 gjort til offentleg stifting etter vedtak i Rådet.

Stiftinga blir leia av eit eige styre. Ho omfattar eit utøverretta, samordnande organ, Rådet.

Rådet har Representantskapsmøtet som generalforsamling. Stiftinga omfattar vidare eit utøvande organ, Norsk senter for folkemusikk og folkedans (Rff-sentret).

## § 2. Mål

Hovudmål

Rådet for folkemusikk og folkedans vil fremja, verne og føra vidare norske folkemusikk- og folkedanstradisjonar som eit uttrykk for kulturell identitet og som bærer av særleg kvalitetar.

## § 4. Styret sine funksjonar

Styret har ansvaret for økonomi og administrasjon av heile stiftinga, men delegerer råderetten over stiftinga sine aktivitetsmidlar og midlar avsette for drift av Rådet til Rådet og Representantskapsmøtet.

Styret vedtek budsjett, årsoppgjer og revisjonshonorar for stiftinga. Det tilset dagleg leiar ved Rff-sentret og fungerer som arbeidsgjevar for dei tilsette i stiftinga.

## § 7. Rådet sine funksjonar

Rådet fungerer som eit fagleg sjølvstendig organ innafor stiftinga Rådet for folkemusikk og folkedans. Det står ansvarleg andsynes Representantskapsmøtet i faglege spørsmål og for disponeringa av eigne driftsmidlar og aktivitetsmidlar.

## § 9. Representantskapsmøtet sine funksjonar

Representantskapsmøtet er generalforsamling for Rådet. Det kjem saman ein gong i året, seinast 15. november, og er med og stakar ut dei store linjene i Rådet sitt arbeid gjennom drøftingar av prinsipielle og faglege spørsmål. Det godkjenner årsmelding, langtidsplan med budsjett og rekneskap for midlane Rådet har råderetten over. Det skal òg vera eit forum der alle sektorar i arbeidet for og med norsk folkemusikk og folkedans møtest og drøfter

og fremjer saker av felles interesse med Rådet som utøvande organ. Kwart fjerde år vel Representantskapsmøtet medlemmer og varamedlemmer til nytt Råd.

## Om styret

Styret har 5 medlemmer som sitter for 4 år om gangen. Styret sin funksjonstid følger Rådets, og det sittende styret ble konstituert ved det første møtet i 2008. Ove Larsen ble innvilget fritak fra vervet som styremedlem. Rådet valgte Mari Skeie Ljones til nytt styremedlem.

Tre medlemmer velges av Rådet, ett medlem er valgt av de ansatte, og ett medlem er valgt av NTNU. Styret hadde tre møter i 2010.

Styret behandlet totalt 41 saker.

### **Styret valgt for denne perioden er:**

Vegard Hernes Opheim, styreleder

Marit Jacobsen, nestleder

Ove Larsen, styremedlem. t.o.m. 13. desember

Mari Skeie Ljones, styremedlem f.o.m. 13. desember

Magnar Breivik, styremedlem, representant oppnevnt av NTNU

Siri Mæland, ansattrepresentant. Ansattes varamedlem: Ivar Mogstad

# Rådet for folkemusikk og folkedans

## Forord fra rådslederen

### RFF sine tilskotsordningar

I 2010 vart det for første gong delt ut midlar frå den nye ordninga med støtte til større utdanningsprosjekt. Vi hadde store forventningar til at det skulle komme ÷eire større søknader til prosjekt med utvikling av utdanningsmetodar, anna utviklingsarbeid og pedagogiske prosjekt. Det skjedde diverre ikkje. Eitt prosjekt fekk tilskot i 2010: "Pedagogikk på dansegolvet". Vi ser fram til å motta rapport frå prosjektet og arbeide med å få ÷eire aktørar på banen for å søkje slike midlar.

### Fagdagar for folkemusikk

I heile perioden for det sitjande Rådet har vi leita etter korleis vi kan leggje betre til rette for den gode møteplassen. Vi har hatt eit ønskje om at Rådet skal skape ein samlande arena for debatt, fagleg utvikling og politikkkutforming for heile feltet. I 2010 gjennomførde vi for første gong "fagdagar for folkemusikk" i samband med Representantskapsmøtet. Vi er sjølve sær s nøgd med forsøket og vil vidareføre denne forma på møteplassen. Vi håpar institusjonane og organisasjonane vil vere med å fylle desse dagane med fagleg og politisk innhald.

### Følgjetongen UNESCO-konvensjonen om immateriell kulturarv

Som dei tidlegare åra har Rådet hatt ønskje om å komme i dialog med styresmaktene om korleis Norge skal følgje opp den vedtekne konvensjonen. I desember 2010 la ABM-utvikling fram rapporten "Immateriell kulturarv i Norge" der dei trekk fram enkelte satsingsområde, men heller ikkje her vert det lagt fram noko som møter behova for tiltak på vårt felt.

Det vart også i 2010 gjennomført val av nye representantar til Rådet. Etter Magnar Sundt sin bortgang i januar 2010, gjekk Gro Marie Svidal inn på fast plass. Olav Sæta vart vald som fast medlem i Rådet som erstatning for Ove Larsen som ba om fritak. Eg takkar alle rådsmedlemmer som har vore med i 2010. Ein takk går òg til alle på RFF-sentret for samarbeidet.

Lene Furuli  
Rådsleder

# Rådet

## Rådet for folkemusikk og folkedans i 2010

Rådet har syv medlemmer med personlige varamedlemmer og sitter for tre år om gangen. Seks av medlemmene representerer ulike sektorer i arbeidet med folkemusikk og folkedans. Rådet er valgt for perioden 1. januar 2008 til 31. desember 2011.

Det ble foretatt suppleringsvalg til Rådet under Representantskapsmøtet 5. november.



**Rådet for folkemusikk og folkedans, pr høsten 2010:** Rådet for folkemusikk og folkedans, pr høsten 2010. Bakte fra venstre: Gro Marie Svidal, Vegar Vårdal, Olav Sæta og rådsleder Lene Furuli. Framme fra venstre Kari Margrete Okstad, Vegard Opheim og Mari Skeie Ljones. Foto: Rff-sentret.

### Sektorer

### Medlemmer

<b>PRESENTASJON OG FORMIDLING</b> .....	Lene Furuli, leder / Dagunn Krogsrud Mari Skeie Ljones / Elin Gryting
<b>UTØVING OG GRUNNOPPLÆRING</b> .....	Gro Marie Svidal fra januar 2010 / Sigrid Randers-Pehrson fra 5.11.2010 Vegar Vårdal, nestleder / Endre Kleiveland
<b>HØYERE UTDANNING, FORSKNING OG ARKIVDRIFT</b> .....	Kari Margrete Okstad / Ola Graff Ove Larsen / Olav Sæta fra 5.11.2010 / Mats Johansson fra 5.11.2010
<b>ÅPEN Plass</b> .....	Vegard Opheim Mari Andrea Ness

Rådets arbeidsutvalg har i 2010 bestått av: Lene Furuli, Vegar Vårdal, Egil Bakka og Bjørn Akسدal (til 30.06.).

Sekretærer/saksbehandlere har vært:

Egil Bakka (4 møter)

Bjørn Akسدal (2 møter)

Truls Sørensen (2 møter)

Lill Hege Pedersen (1 møte)

Lisbet Eikrem Vinje (1 møte)

I tillegg har Audun Skorsta deltatt på deler av ett møte.

Rådet har hatt 4 ordinære møter og 1 telefonmøte. De har behandlet 51 saker i 2010 (2009: 45).

Arbeidsutvalget, som består av leder og nestleder i Rådet samt de to sekretærene, har ikke hatt møter i 2010.

Rådet har hatt følgende underutvalg:

Innstillingskomité for tiltaksmidler og arbeidsstipend: Ove Larsen (leder), Vegard Hernes Opheim og Mari Skeie Ljones. Fra 5. november 2010 er Olav Sæta nytt medlem i komiteen etter Ove Larsen, som søkte fritak.

Det ble opprettet en arbeidsgruppe som skulle se på Rådets rolle og vedtekter. Arbeidsgruppen har bestått av Lene Furuli, Vegard Opheim, Vegar Vårdal og Bjørn Aksdal. Rådet gjorde på sitt møte 5. mai vedtak om at man ikke ser behovet for å gjøre endringer i vedtektene for stiftelsen på nåværende tidspunkt.

## Delmål I: Samordnet innsats

*«Rff skal fungere som ein reiskap for alle greiner i arbeidet for og med norsk folkemusikk og folkedans slik at kreftene kan samordnast, innsatsen få større tyngde, tilboda kan gjerast meir varierte og ressursane kan utnyttast betre.»*

(Arbeidet under dette delmålet ligger primært til Rådet)

### Rådet som samordnende organ

Rådet ser det som en viktig oppgave å engasjere seg i saker der folkemusikk- og folkedansmiljøet trenger å bli representert samlet. Det kan være fordi de enkelte aktørene er for mange til å bli dratt inn i for eksempel høringer, eller fordi mange utspill trenger tyngde fra et helt miljø for å nå fram.

Bjørn Aksdal har på vegne av Rådet engasjert seg i arbeidet med å få godkjent en felemakerutdanning lagt til Ole Bull Akademiet på Voss.

I arbeidet med å få en kvotefordeling til folkekunstnere innenfor ordningen med Kunstnerstipend, har Bjørn Aksdal skrevet hørings svar på vegne av Rff. Under henvisning til statistikken peker han på at folkekunstnere burde fått flere stipend.

Rådet har avholdt møte med rådgiver Beate Strøm i ABM-utvikling vedrørende utredningen om arbeidet med å ivareta den immaterielle kulturarven. Egil Bakka sitter i referansegruppa. Meldingen ble avgitt i desember 2010. Det ble avholdt et felles møte med Rådet, Noregs Ungdomslag og Norsk folkemusikklag (FolkOrg) om utredningen. Lene Furuli, Vegar Vårdal og Kari Margrete Okstad møtte for Rådet. I tillegg hadde Lene Furuli og Kari Margrete Okstad et møte med FolkOrg. Egil Bakka møtte som sekretær.

Under "Folkelarm" deltok Lene Furuli og Kari M. Okstad på seminaret "Folkemusikken og konsertscenene".

Det ble arbeidet for å få til et ørkulturelt seminar.

Det har vært uklart hva som vil skje med Arne Bjørndals samling i Bergen. Rådet ved Vegard Hernes Opheim har hatt kontakt med fakultetsdirektøren ved UiB og det arbeides med å få i stand et møte med instituttet og fakultetet. Vegard Hernes Opheim og Egil Bakka vil representere Rff.

### Representantskapsmøte med fagdager

Rådet avholdt det årlige Representantskapsmøtet i Oslo 5. november. Rådet ønsket å samordne Utdanningsmøtet og andre seminarer til såkalte Fagdager.

Representantskapsmøtet ble avvirket som oppstart på andre fagdag. Den nyåpnede "Riksscenen for folkemusikk og folkedans" var valgt som arena for fagdagene og Representantskapsmøtet.





*Deltakere på Representantskapsmøtet med fagdager i Oslo. Foto Rff-sentret.*



*Trine Skei Grande og Eivind Falk på Representantskapsmøtet med fagdager i Oslo. Foto: Rff-sentret.*

### **Fagdagenes seminarer**

Det var påmeldt 52 personer til Fagdag-seminarene.

Rådet hadde formulert en del spørsmål som de ønsket belyst og debattert. De delte møtelederopp gavene mellom seg.

### **Seminar I : Utdanning og tradisjon**

- Klarer musikkutdanningene å ta vare på særtrekk i tradisjonen på en tilfredsstillende måte?
- Hvilke visjoner og mål har høgskolene for dette svært viktige arbeidet med å forvalte tradisjonen?
- Hvordan ønsker vi at samspillet mellom de lokale spelemannslaga, det store miljøet og utdanningsinstitusjonene skal være og fungere?

Følgende innledet til debatt: Håkon Asheim fra Ole Bull Akademiet, Steinar Ofsdal fra Musikkhøgskolen i Oslo og Maria Høgetveit Berg som styreleder i FolkOrg.

Innledningene ble etterfulgt av en engasjert diskusjon som påpekte viktigheten av samarbeid mellom utdanningsinstitusjonene og de aktive utøverne, både enkeltpersoner og utøverorganisasjonene.

### **Seminar II: Samværsdans og scenedans side om side?**

Dansen utvikler seg i mange retninger og lever på ulike arenaer: på scene, på fest, på kurs og på kappleikscena. Spørsmål som ble stilt var:

- Kan og vil vi styre?
- Er det motsetninger i satsingene vi gjør, eller kan dansens ulike uttrykk og bruksområder leve side om side?

Følgende innledet til debatt: Marianne Dahl fra dansegruppa "Fant og Fente", Egil Bakka fra Rff-sentret og

koreogra?student Ingeleiv Dyvik Berstad fra Kunsthøgskolen i Oslo.

Etter innledningene viste dansegruppa "Fant og fente" litt av sitt danseprogram. Diskusjonen viste at de ulike formene for bruk av dans lever godt side om side, avhengig av hva formålet med dansen er.

### **Seminar III: Tradisjon og kildebruk**

Sentrale spørsmål var:

- Hva menes med tradisjon og tradering?
- Hva skjer med musikken når utøvere møtes, spiller og lærer av hverandre både horisontalt og vertikalt i generasjonene?
- Hva hender med musikken når en utøver tar i bruk materiale fra opptak og noter?
- Hvilke særtrekk blir videreført, og på hvilken måte blir resultatet merket av vår tid?

Følgende innledet til debatt: Kari Lønnestad, Folkemusikkarkivet i Telemark, Gro Marie Svidal, musiker, Sigurd Heide, Rff-sentret.

Diskusjonen bar preg av ansvaret utøveren har ved bruk av arkivmateriale. Respekten for originalene bør likevel ikke hemme utøveren i å gi musikken og/eller dansen et eget uttrykk, bare man vet hva man gjør.

### **Seminar IV: UNESCO-konvensjonen for immateriell kulturarv**

Norge rati?serte UNESCO-konvensjonen om immateriell kulturarv (IKA) i 2008. Siden har det skjedd lite. ABM-utvikling administrerer ei arbeidsgruppe som skal legge fram en rapport om satsinger på feltet, men det ser ut til at den immaterielle kulturarven fortsatt står langt bak vernet av det materielle. Det er videreføring av praksis som står i sentrum i konvensjonen. Vern betyr tiltak for å sikre at nedarvet kunnskap og praksis lever videre. Det vil si at vi fortsetter å danse, syng og spille tradisjonsmaterialet vårt. Konvensjonen om vern av IKA understreker også at alt vern skal skje i tett samarbeid med utøverne, og at det er utøverne og brukerne av tradisjonell kunnskap og ferdighet som avgjør hva som skal vernes. Det er derfor urovekkende å se i hvor liten grad utøverne blir tatt med på råd. Rådet venter i spenning på rapporten.

Innledere var: Trine Skei Grande, Venstre, Olemic Thommesen, Høyre, Marit Jakobsen, Norges hus?idslag og Eivind Falk, Norsk handverksutvikling.

Diskusjonen etter innledningene viste at det er mange som venter på ABMUs rapport og ser med forventning fram i mot konsekvensene den vil få for arbeidet med folkekunst, folkemusikk og folkedans.

## **Representantskapsmøtet 2010**

Rådet avholdt det årlige Representantskapsmøtet 5. november i Oslo på Riksscenen for folkemusikk og folkedans.

Innkallingen ble godkjent og Ragnhild Knudsen ble valgt til ordstyrer. Hun tok over ledelsen av møtet.

Saklista ble godkjent og møtet gjennomført i samsvar med den.

Utsendingenes stemmerett ble gjennomgått ved opprop. Etter at antall stemmeberettigete fra Rff-sentret ble justert til 3 personer, ble det registrert 24 stemmeberettigete på møtet.

Det ble valgt en komité på to personer som redaksjonskomité. Ingen resolusjoner ble vedtatt.

Lederen i Rådet, Lene Furuli redegjorde for saksdokumentene og årsmeldingen. Hun påpekte det positive ved at Rådets regnskap nå var en del av årsmeldingen. Fra salen ble det kommentert at forslag til vedtak bør følge sakspapirene i forkant av Representantskapsmøtet. Årsmeldingen og regnskapet ble tatt til etterretning.

Gro Marie Svidal innledet til debatt om Rådets rolle på framtidens folkemusikk- og folkedansfelt. Vedtektene var ikke revidert i forkant av møtet og ble derfor etterlyst. Saken skapte en god debatt med mange deltakere. Møtet fattet følgende vedtak:

Rådet skal vurdere oppgaver, roller, sammensetninger og vedtektene i Rådet og Representantskapsmøtet i lys av dagens struktur i feltet og i dialog med feltet og legge det fram til debatt på neste Representantskapsmøte. Sakspapirene må komme i god tid før møtet.



*Leif Rygg er den nittende personen som mottar den ettertraktete Rff-prisen. Foto: Knut Utler.*

Rådets arbeidsplan ble godtatt for 2011 med henvisning til vedtaket vedrørende Rådets rolle. Vegard Hernes Opheim, styreleder i Stiftelsen, ledet saken vedrørende prinsipper for budsjettsøknaden for 2012. Han presiserte at det er Styret i Stiftelsen som er ansvarlig overfor Kulturdepartementet. Representantskapsmøtet ønsket at Rådet prioriterer økning i aktiviteter, utredninger og en utvidelse av Representantskapsmøtet som arena i budsjettsøknaden. Rådet fikk fullmakt til å gjøre nødvendige endringer før budsjettet sendes.

Det ble fortatt følgende suppleringsvalg til Rådet:

Olav Sæta ble valgt som medlem med Mats Johansson som varamedlem, som representant for sektoren Høyere utdanning, forskning og arkivdrift.

Gro Marie Svidal ble valgt som fast medlem med Sigrild Randers-Pehrson som varamedlem, som representant for sektoren Utøving og grunnopplæring.

Som revisor ble Orkla revisjon v/ Trygve Bjerkeseth valgt.

Følgende ble valgt som valgkomité for 2011-2014: Terje Foshaug (gjenvalg), Synnøve Jørgensen (ny) og Stian Roland (ny). Maria Høgetveit Berg ble valgt som varamedlem.

På Riksscenen torsdag kveld ble Leif Rygg tildelt Rff-prisen for 2010 av leder i Rådet, Lene Furuli. Han er den nittende personen som mottar denne prisen.

Leif Rygg takket for prisen med et kåseri ispedd mye musikk. Det var en inspirerende folkemusiker som presenterte seg selv og sitt livsverk på en fengslende måte. Han hadde samtidig god støtte i sin kone og flere familiemedlemmer som var møtt fram.

Prisvinnerpresentasjonen var som vanlig åpen for publikum. Etter prisutdelingen og presentasjonen, var det middag og åpen fest til langt på natt.

## Delmål II: Sakkunnskap i offentlig forvaltning

«Rff skal fungera som ein reiskap for offentleg forvaltning i saker som gjeld norsk folkemusikk og folkedans for å sikra representativitet og sakkunnskap.»

(Arbeidet under dette delmålet ligger primært til Rådet.)

### Aktivitetsmidler

Kulturdepartementet fordeler det meste av aktivitetsmidlene for de ulike tiltakene, men gir både Styret og Rådet et visst handlingsrom på noen punkter. I 2010 fordelte Styret kr. 2 630 000.- til Rådets virksomhet. Rådet vedtok følgende fordeling av disse midlene:

Utøverutdanning i dans: .....	kr. 300.000 (200.000)
Norsk folkemusikklag (inkl. utgivelse av skriftet): .....	kr. 100.000 (100.000)
Tilskuddsordningene: .....	kr. 1.451.000 (943.000)
Noregs Ungdomslag: .....	kr. 400.000 (400.000)
Representantskapsmøtet/Rff-prisen: .....	kr. 80.000 (55.000)
Drift av Rådet: .....	kr. 299.000 (232.000)

(Tallene i parentes er fra 2009)

Rådet vedtok i 2009 at formidlingsstøtteordningen faller bort fra og med 2010.

### Fordeling av tiltaksmidler/arbeidsstipend

Rådet deler hvert år ut midler til arbeidsstipend og mindre tiltak for folkemusikk og folkedans fra en sum bevilget fra Kulturdepartementet. I 2010 var det to tildelingsrunder.

Det ble tildelt 8 arbeidsstipend á kr. 25.000, totalt kr. 200.000. Totalt mottok Rådet 23 søknader om arbeidsstipend på samlet kr. 575.000. Fra tiltaksmidlene ble det bevilget samlet kr.775.00 fordelt på 42 søknader. Det totale søknadsbeløpet var på kr. 2.920.000 fordelt på 115 søknader.

Tildelinger	Antall søknader	Antall innvilget	Prosentandel	Søknadssum	Bevilget sum	Prosentandel
Tildeling 1	78	27	35%	2033	534	26%
Tildeling 2	60	23	38%	1462	441	30%
Sum	138 (141)	50 (59)	36 (42)	3495 (2625)	975 (937)	28 (36)

Søknadssummer og tildelte summer er oppgitt i tusener. (Tallene i parentes er fra 2009.)

### Støtteordning for større prosjekter

Rådet vedtok å sette av inntil kr. 200.000 til støtteordningen for større prosjekter i 2010 med en ramme på kr. 50.000-100.000 pr. søknad. Rådet ville denne gang prioritere søknader som omfatter utvikling av større undervisningsprosjekter i folkedans, spesielt rettet mot kulturskolene, men også andre typer prosjekter ville kunne komme i betraktning ved tildelingen (se referat 2009/2).

Det kom inn 11 søknader med en samlet søknadssum på kr. 923.000 til den første søknadsrunden i 2010 (2009: 839.000), og det ble delt ut kr. 100.000 til én søknad (2009:0). Det ble ikke lyst ut større prosjektmidler for den andre søknadsrunden i 2010.

(Tallene i parentes er fra 2009.)

### Små og raske midler

Rådet innførte fra og med 2010 en ny ordning med små og raske midler, hvor det maksimale beløpet søkeren kan få tildelt, er kr. 8.000. Det er laget egne retningslinjer for hva man kan søke støtte til innenfor denne ordningen. Rådet har delegert søknadsbehandlingen til Rff-sentret. Rådet satte samtidig en maksimumsramme på totalt kr. 300.000 som kunne tildeles fra ordningen med små og raske midler.

Det var seks tildelingsrunder i 2010, noe som innebærer at man i gjennomsnitt hadde en søknadsbehandling annenhver måned.

Det ble bevilget kr. 278.000 til 46 søknader. Det kom totalt inn 66 søknader med en samlet søknadssum på kr. 463.450.

Tildelinger	Antall søknader	Antall innvilget	Prosentandel	Søknadssum	Bevilget sum	Prosentandel
Tildeling 1-6	66	46	69%	463.450	278.000	60%

### Retningslinjer for Rådets støtteordninger

Under Rådsmøtet i desember 2010 ble det bestemt at teksten i orienteringen til støtteordningene i det elektroniske søknadssystemet må redigeres. Tildelingsutvalget melder fra nå av sine kommentarer til administrasjonen og kommer med innspill til endringer i orienteringsteksten. Dette arbeidet vil bli fullført i 2011.

### Nytt søknadssystem for Rådets støtteordninger

Rådet iverksatte oppstart av utvikling av nytt søknadssystem for behandling av søknader våren 2010. Arbeidet har vært gjort ved sentret.

Med bakgrunn i at søknadssystemet til støtteordningene var i en eldre versjon av et publiseringsverktøy, og at det begrenset mulighetene til å oppgradere nødvendige applikasjoner, ble det påstartet utvikling av nytt søknadssystem.

Det nye søknadssystemet ble benyttet i søknadsrunde 2 i 2010, og selv om deler av funksjonaliteten ikke var på plass, var det nok til å få registrert søknadene, tilgjengeliggjøre disse for rådets medlemmer og få sendt ut svarbrev. Forsinkelser i utviklingen gjorde at søknadsfristen ble forskjøvet med to uker.

### Sakkyndig instans for det offentlige

Rådet oppnevner medlemmer til og administrerer arbeidet for Statens kunstnerstipends stipendkomité for folkekunstnere. Oppnevningen skjer etter forslag fra Norges Hus?idslag og Norsk folkedraktforum når det gjelder den materielle delen av folkekunsten, mens Rådet selv oppnevner medlemmer fra folkemusikk- og folkedanssektoren.

Komiteens medlemmer for perioden 2010-2012 er Solveig Torgersen Grinder, Frithjof Rudstaden, Kari Margrete Okstad og Mats Johansson. Tone Honningsvåg Erlien var sekretær for komiteen i 2010, mens Bjørn Aksdal var ansvarlig for komiteen på vegne av Rådet fram til ca. 1. juli. Da tok Truls Sørensen midlertidig over dette ansvaret. Under møtet 15. januar 2010 ble Solveig Torgersen Grinder valgt til leder for komiteen i den inneværende perioden.

I 2010 hadde komiteen innstillingskvote på tre arbeidsstipend, ett arbeidsstipend for yngre/nyetablerte kunstnere og beløpskvote på kr. 204.000 for diverse stipend. Totalt antall søknader var 41. I tillegg innstilte komiteen fem kandidater til stipend for eldre fortjente kunstnere.

# Regnskap for Rådet

## Rådet

	2009	2010
<b>Inntekter</b>		
Kultur- og kirkedepartementet	2 630 000	2 630 000
Utdanningsdirektoratet	-	-
Fylkeskommuner	-	-
Andre tilskudd	-	-
Eigeninntekter	-	24 000
<b>Sum driftsinntekt</b>	<b>2 630 000</b>	<b>2 654 000</b>
<b>Kostnader</b>		
Varekostnad	-	-
Lønn	434 567	474 371
Annen driftskostnad	1 951 250	2 173 534
<b>Sum driftskostnader</b>	<b>2 385 817</b>	<b>2 647 905</b>
<b>Driftsresultat</b>	<b>244 183</b>	<b>6 095</b>
<b>Finansielle poster</b>		
Renteinntekter	7 812	3 180
Rentekostnader	-	-
<b>Finansresultat</b>	<b>7 812</b>	<b>3 180</b>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>	<b>251 995</b>	<b>9 276</b>
<b>Arsunderskudd ( klamme ) / årsoverskudd</b>	<b>251 995</b>	<b>9 276</b>

Årsoverskudd på kr 9 276,- i år 2010.

## Drift av Rådet og Representantskapsmøtet

	2010
<b>Inntekter</b>	
Kultur- og kirkedepartementet	379 000
Utdanningsdirektoratet	-
Fylkeskommuner	-
Andre tilskudd	-
Eigeninntekter	24 000
<b>Sum driftsinntekt</b>	<b>403 000</b>
<b>Kostnader</b>	
Varekostnad	-
Lønn	266 412
Annen driftskostnad	224 169
<b>Sum driftskostnader</b>	<b>490 581</b>
<b>Driftsresultat</b>	<b>(87 580)</b>
<b>Finansielle poster</b>	
Renteinntekter	-
Rentekostnader	-
<b>Finansresultat</b>	<b>0</b>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>	<b>(87 580)</b>
<b>Arsunderskudd ( klamme ) / årsoverskudd</b>	<b>(87 580)</b>

Totalt årsunderskudd i år 2010 kr 87580,-

## Tiltaksmidler og arbeidsstipend (delregnskap for Rådet)

	2010
<b>Inntekter</b>	
Kultur- og kirkedepartementet	1 051 000
Utdanningsdirektoratet	-
Fylkeskommuner	-
Andre tilskudd	-
Eigeninntekter	-
<b>Sum driftsinntekt</b>	<b>1 051 000</b>
<b>Kostnader</b>	
Varekostnad	-
Lønn	187 959
Annen driftskostnad	791 265
<b>Sum driftskostnader</b>	<b>979 224</b>
<b>Driftsresultat</b>	<b>71 776</b>
<b>Finansielle poster</b>	
Renteinntekter	3 180
Rentekostnader	-
<b>Finansresultat</b>	<b>3 180</b>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>	<b>74 956</b>
<b>Arsunderskudd ( klamme ) / årsoverskudd</b>	<b>74 956</b>

Årets overskudd utgjør kr 74 956,-

## Større prosjektmidler (delregnskap for Rådet)

	2010
<b>Inntekter</b>	
Kultur- og kirkedepartementet	100 000
Utdanningsdirektoratet	-
Fylkeskommuner	-
Andre tilskudd	-
Eigeninntekter	-
<b>Sum driftsinntekt</b>	<b>100 000</b>
<b>Kostnader</b>	
Varekostnad	-
Lønn	-
Reiser	-
Annen driftskostnad	100 000
<b>Sum driftskostnader</b>	<b>100 000</b>
<b>Driftsresultat</b>	<b>-</b>
<b>Finansielle poster</b>	
Renteinntekter	-
Rentekostnader	-
<b>Finansresultat</b>	<b>0</b>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>	<b>-</b>
<b>Arsunderskudd ( klamme ) / årsoverskudd</b>	<b>-</b>

Nullresultat i år 2010

## Små og raske midler(delregnskap for Rådet)

	2010
<b>Inntekter</b>	
Kultur- og kirkedepartementet	300 000
Utdanningsdirektoratet	-
Fylkeskommuner	-
Andre tilskudd	-
Eigeninntekter	-
<b>Sum driftsinntekt</b>	<u>300 000</u>
<b>Kostnader</b>	
Varekostnad	-
Lønn	278 000
Reiser	-
Annen driftskostnad	-
<b>Sum driftskostnader</b>	<u>278 000</u>
<b>Driftsresultat</b>	<u>22 000</u>
<b>Finansielle poster</b>	
Renteinntekter	
Rentekostnader	
<b>Finansresultat</b>	<u>0</u>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>	22 000
<b>Årsunderskudd ( klamme ) / årsoverskudd</b>	<u>22 000</u>
Årsoverskudd kr 22 000,-	

## Andre aktivitetsmidler(delregnskap for Rådet)

	2010
<b>Inntekter</b>	
Kultur- og kirkedepartementet	800 000
Utdanningsdirektoratet	-
Fylkeskommuner	-
Andre tilskudd	-
Eigeninntekter	-
<b>Sum driftsinntekt</b>	<u>800 000</u>
<b>Kostnader</b>	
Varekostnad	-
Lønn	-
Annen driftskostnad	800 000
<b>Sum driftskostnader</b>	<u>800 000</u>
<b>Driftsresultat</b>	<u>0</u>
<b>Finansielle poster</b>	
Renteinntekter	-
Rentekostnader	
<b>Finansresultat</b>	<u>0</u>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>	0
<b>Årsunderskudd ( klamme ) / årsoverskudd</b>	<u>0</u>

Merknad/noter til delregnskap andre aktivitetsmidler 2010.

Andre aktivitetsmidler gikk til:

NTNU, utøverutdanning i dans: kr 300 000,-

Norsk folkemusikklag: kr 100 000,- ( inkl utgivelse av skriftet ).

Noregs Ungdomslag: kr 400 000,-



# Rff-sentret – Norsk senter for folkemusikk og folkedans

## Om Norsk senter for folkemusikk og folkedans, Rff-sentret

Rff-sentret hadde i 2010 9 faste stillinger; 8 heltidsstillinger og 1 delstilling på 80 %. Videre arbeidet 16 andre ved sentret i ulike stillingsprosenter i kortere og lengre engasjement og vikariat.

Egil Bakka har vært direktør ved Rff-sentret. Han var også fagansvarlig for fagseksjonen. Han har også en delstilling som Professor ved Institutt for musikk ved seksjon for Dansevitenskap.

Truls Sørensen har vært ansatt som kontorsjef, og vært stedfortreder i administrative spørsmål. Bjørn Aksdal har vært fagansvarlig for folkemusikksektoren, og vært stedfortreder i faglige spørsmål.

Egil Bakka, Bjørn Aksdal, Truls Sørensen, Lill Hege Pedersen og Lisbet Eikrem Vinje har utført administrativ støtte for Rådet.

Institutt for musikk ved NTNU dekker 50 % stilling til utføring av studiekonsulentarbeid.

### De ansatte ved Rff-sentret i 2010

Egil Bakka .....	Direktør
Truls Sørensen.....	Kontorsjef
Bjørn Aksdal .....	Førsteamanuensis og fagansvarlig i folkemusikk
Ivar Mogstad .....	Amanuensis i folkemusikk
Siri Mæland.....	Amanuensis i folkedans
Audun Skorstad.....	IT-arkivar
Silje Sølvberg .....	Økonomikonsulent
Lill Hege Pedersen .....	Administrasjonskonsulent
Sigurd Johan Heide.....	Prosjektleder i Bygda dansar Oppland/Nord-Trøndelag
Stian Roland.....	Prosjektleder i Bygda Dansar Oppland
Marte Frihetsli .....	Prosjektleder Bygda Dansar Buskerud
Gro Marie Svidal.....	Prosjektleder Bygda Dansar Buskerud
Martin Myhr.....	Prosjektmedarbeider Bygda Dansar Buskerud
Ina Maria Cyrus.....	Prosjektmedarbeider Bygda dansar Nord-Trøndelag
Torill Jørgensen .....	Prosjektmedarbeider Bygda Dansar
Sjur Viken.....	Fagkonsulent Folkedans, Digitalisering
Maj Vester Larsen.....	Fagkonsulent i Folkedans
Amer Adnan Abdelmalek .....	Webutvikler
Turid Eira Mørk Øfstaas, vikar.....	Prosjektmedarbeider
Elke Selnes, vikar .....	Studiekonsulent
Lisbet Eikrem Vinje, vikar .....	Saksbehandler/Studiekonsulent
Tone Erlien Honningsvåg, vikar.....	Sekretær
Sonia Carmen Stensen.....	Prosjektmedarbeider

Wessal Abdalmalek .....Hjelppearbeider  
Mahmod Mohammed Balawi.....Hjelppearbeider  
Adnan Abdelmalek.....Hjelppearbeider

Vi nevner her at de musikk- og danseansatte er bedt om å rapportere annen virksomhet innenfor sitt fagfelt, også den som ikke er gjort på direkte oppdrag fra Rff-sentret. Virksomhet gjort for andre er merket med \*.

## Arbeidsinnsatsen til administrasjonen

I dette punktet rapporterer vi det administrative arbeidet ved Rff-sentret. Fagarbeidet innenfor musikk- og danseseksjonen blir rapportert under delmålene III og IV lenger ut i årsmeldingen.

De ansatte ved administrasjonen har medvirket i avvikling av Styre- og Rådsmøter. I år var Fagseminar med Representantskapsmøtet i november lagt til Oslo, der det administrative personalet ved Rff-sentret bidro til forberedelse og avvikling av arrangementene.

Det ble påbegynt en større gjennomgang av driftsløsninger for nettportalene som Rff-sentret drifter eller har ansvar for. Utvikling av nytt webbasert søknadssystem for rådets støtteordninger ble påbegynt. Truls Sørensen er ansatt som kontorsjef ved Rff-sentret. Han bistår Direktøren blant annet i spørsmål som gjelder personal, økonomi, styresaker og søknader.

Silje Sølberg er økonomikonsulent. Hun har blant annet ansvaret for regnskapsarbeidet for Stiftelsen. Hun har også sekretærarbeid for Norsk Folkemusikklag. Silje hadde foreldrepermisjon fra november.

Lill Hege Pedersen er ansatt som administrasjonskonsulent. Hun er blant annet ansvarlig for oppgaver knyttet til studieadministrasjon ved Dansevitenskap, Institutt for musikk. 50 % studiekonsulentstilling i dansevitenskap er finansiert av NTNU. Hun har blant annet også ansvaret for de administrative rutinene med søknadene til Rådet sine støtteordninger. Lill Hege hadde foreldrepermisjon fra november.

Audun Skorstad er ansatt som IT-arkivar. Denne stillingen ivaretar løsninger og systemutvikling for arkiv og formidlingsvirksomhet, herunder utforming og utvikling av dataløsninger og webløsninger; administrative støttesystemer, websider, drift og intern opplæring og støtte av IT-løsningene.

## IT-systemer: nettportaler, nytt søknadssystem for Rådets støtteordninger og administrative støttesystemer

Det ble startet utvikling av nytt søknadssystem for behandling av søknader våren 2010. Arbeidet har vært gjort ved sentret. Med bakgrunn i at søknadssystemet til støtteordningene var i en eldre versjon av et publiseringsverktøy, og at det begrenset mulighetene til å oppgradere nødvendige applikasjoner, ble det påstartet utvikling av nytt søknadssystem. Det nye søknadssystemet ble benyttet i søknadsrunde 2 i 2010, men videre utvikling vil fortsette i 2011.

Videre er det påbegynt arbeid med å oppgradere flere portaler i nyere versjoner av publiseringsverktøy. Det har vært noe nedetid på enkelte portalløsninger. Sentret har ansvaret for Folkedansporten, Folkemusikkporten, Rff-hjemmesiden, nomads.no (samarbeid), Bygda dansar og Kulturarvporten.

## Videreutdanning i staben

Sigurd Johan Heide fullførte i vår en mastergrad i Koreografi ved Kunsthøgskolen i Oslo og har hatt en del permisjon i forbindelse med studiene.

Audun Skorstad har tatt et delemne i mastergradsutdanningen i bibliotek- og informasjonsvitenskap ved Høgskolen i Oslo. Emnet Informasjonsorganisasjon og kunnskapsforvaltning utgjør 15 studiepoeng.

## Permisjoner og sykefravær

Vi har hatt to påbegynte foreldrepermisjoner deler av året på administrasjonsseksjonen og to langtidssykefravær på fagseksjonen. Driftssituasjonen var tidvis krevende og noe planlagt aktivitet har blitt fremskyvd.

## Nye lokaler i samme bygg

I løpet av 2009 flyttet Rff-sentret fra lokalene sine i hovedbygget på Dragvoll til 4. etasje på Idrettssentret et par steinkast unna. Institusjonen ble midlertidig trengt sammen på mindre arealer enn vi hadde før, og fikk etter hvert en midlertidig dansesal som var altfor liten. Våren 2010 ble Rff tildelt lokaler i samme etasje, men i en annen øy, og i løpet av 2010 har sentret nok en gang flyttet til andre lokaler. Flytting ble gjennomført delvis på våren og delvis på høsten. Foruten utgifter knyttet til flytting på ca. 200 000.- ble det brukt mye interne ressurser. På sommeren ble en ny, større og permanent dansesal klar til bruk. Vi har delvis fått plass bibliotek og rom for lyd- og bildeteknisk arbeid. Originalarkivet vårt er foreløpig lagret i kjelleren på hovedbygget.



Lunsj under flytteprosess på Rff-sentret. Foto: Rff-sentret.

## Delmål III: Vitenskapelig arbeid

«Rff skal dokumentere og granske norsk folkemusikk og folkedans og formidle kunnskapen fra arbeidet.»

(Delmålene fra vedtektene gjelder hele stiftelsen, men arbeidet under dette delmålet er utført av Rff-sentret.)

### Innsamling/feltarbeid og innkopieringsarbeid

Sjur Viken, Maj Vester Larsen og Ivar Mogstad har i løpet av året gjort feltarbeidsturer for å dokumentere folkemusikk og folkedans både i Norge og utlandet.

Fra dette arbeidet finnes omfangsrike samlinger fra spesielt Polen-prosjektet med opptak fra festivalen Spotkania i Busko i juni, fra et 14-dagers polsk-norsk feltarbeid i sør- og midtvest Polen i august og september, fra forestillinger med ensemblene Wisliczanie og Bielinianki på Hilmarfestivalen i november, og fra et polsk-norsk feltarbeid i Røros-området i desember. Polen-prosjektets opptak inneholder dokumentasjon av dans, spill, sang og barns lek.



Foto: Maj Vester Larsen og Sjur Viken på feltarbeid i Polen. Foto: Tomasz Nowak

Representantskapsmøtet og seminarer i forbindelse med dette 4.-5. november ble også dokumentert på video.

Ivar Mogstad, Sjur Viken, Torill Pedersen, Siri Mæland, Sigurd Johan Heide, Marte Frihetsli, Kari Margrete Okstad og Maj Vester Larsen har dessuten foretatt en rekke individuelle dokumentasjoner i løpet av 2010.

Fra dette arbeidet finnes dokumentasjoner av Bygda dansar-prosjektene "Lea de" og "Danseru", blant annet forestillingen "Flate steinar", og video-intervju med Olav Mogstad. Det finnes også dokumentasjoner av undervisning på Bachelorstudiet og Utøverstudiet; eksempelvis kulturinnslag i Trondheim og eksamen i hoveddans. Fra Masterstudiet finnes dokumentasjon fra IPEDAK 2010, og fra videreutdanningskursene finnes opptak fra Labanotasjon.

Fra dette arbeidet finnes også dokumentasjoner av besøk fra, og hos, Jostedal spel- og dansarlag, fra prosjektet Ril rundt Nordsjøens forestilling i Finland, og dokumentasjon av sanglek, klappelek og gatedans i Danmark. Arbeidet i Bygda dansar- prosjektene "Lea de", "Trø te" og "Danseru" er blitt dokumentert av prosjektledelsen med medhjelpere.

Arbeidet i prosjektet "Lea de" og "Trø te" er blitt dokumentert med film og foto av Sigurd Heide, Stian Roland, Ina Cyrus og andre medhjelpere.

## Arkivarbeid og registrering

### Allment arkivarbeid

Arkivarbeidet har vært preget av typeprosessene ved institusjonen. Ivar Mogstad har ført an i arbeidet med møblering og installering av nytt bruksarkiv og et eget rom for digitalisering av video. Han har fortsatt hovedansvaret for AV-teknisk bistand og lokal drift av registreringsprogrammet Fiol. Det har blitt jobbet med å finne framgangsmåter for komprimering av video-filer, provisorisk overføring av 16-mm film til video, digitalisering fra DV-tape til nyinnkjøpt harddisk-arkiv, samt å planlegge og å sette opp utstyr som trengs for profesjonell digitalisering av lyd. Som et første prosjekt med harddisk-opptak av lyd, har Sjur Viken satt i gang digitalisering av Oppdal spell- og dansarlags lokale lydsamling. Sammen med Maj Vester Larsen har Sjur også hatt ansvaret for oversikt over nytt videomateriale fra feltarbeid.

### Digitaliseringsarbeid

For å gjøre materialet vårt lettere tilgjengelig for brukere blir det gamle materialet digitalisert. Det samme skjer med nytt filmmateriale. Sjur Viken er hovedansvarlig og utfører arbeidet i tett samarbeid med blant andre Ivar Mogstad.

Totalt er det digitalisert ca. 2,3 TB materiale i 2010 som er overført til server.

Det er kommet inn 86.00.00 timer dokumentasjonsopptak på video med dans og 226.06.00 timer videodokumentasjon av musikk. I alt 312.06.00 timer med opptak delt på 372 medieenheter i ulike video- og lydformat.

Det er tatt om lag 550 fotografier.

### Bibliotek/Boksamling - Bruksarkiv

Biblioteket er kommet på plass og innskrivningen i Koha (et gratis biblioteksystem) er videreført. I biblioteket er det samlet bøker og tidsskrifter. Sonia Stensen har vært ansvarlig for innføringen av tilvekst til biblioteket. Biblioteket er tilgjengelig for ansatte og studenter samt gjester. Eldre litteratur er plassert i et skjermet rom. Bilder og lyd samt eldre forskningsoppgaver som er tilgjengelig for studenter og ansatte, er samlet i et "bruksarkiv". Bruksarkivet har arbeidsplasser som benyttes i forbindelse med studier av filmmateriale, både digitalisert og/eller kopiert analogt. Bruksarkivet kom i orden på slutten av året.

## Forskning

Egil Bakka deltar i prosjektet «Dansens historie i Norden 1800–1850». Han er også en av 8 forskere i det treårige nordiske forskningsprosjektet "Dance in Nordic Spaces" sammen med Anne Fiskvik. Forskningsprosjektet fikk 4 millioner kroner høsten 2007 og er nå inne i sin siste fase. Bakka var frikjøpt 25 % fra NTNU-stillinga si også første halvår 2010 for å drive forskning innenfor prosjektet, og Gediminas Karoblis vikarierte. Bakka og Fiskvik har deltatt i to seminarer og gitt flere konferansepresentasjoner i tilknytning til prosjektet. Bakka har også vært medlem av publikasjonskomiteen for programmet Nordic Spaces og deltatt i 2 møter. I 2009 fikk samme prosjektgruppa med tillegg av Gediminas Karoblis, støtte kr. 120.000 fra Nordiska Samarbetsnämnden för Humanistisk forskning til prosjektet "Field works: Towards collaborative research practices in dance". Det har vært to møter i prosjektet i 2010.

## Faglige verv og kontakt med fagmiljø i innland og utland

Bjørn Aksdal er medlem i ressursgruppa for Nasjonalt museumsnettverk for musikk og musikkinstrumenter.

Han er juryformann for Egil Storbekkenes musikkpris og medlem i arrangements- og programkomiteen for Norsk lydarkivkonferanse i Bergen 2011.

Han er medlem i ressursgruppa for etablering av felemakerfaget som studium ved Ole Bull Akademiet og

styremedlem i Norsk hardingfelesenter.

Egil Bakka er leder i Nordisk forening for folkedansforskning, er medlem i International Council for Traditional Music Study Group on Ethnochoreology, og leder som sekretær Substudy group on Round dances - 19th century derived couple dances.

Han er koordinator for samarbeidsgruppa for Nordisk mastergrad i dans, og koordinator for Erasmus mundus prosjektet Choreomundus som leverte søknad til EU i 2010 i samarbeid med universitetene Blaise Pascal, Frankrike, Roehampton, London og Szeged, Ungarn. Søknaden ?kk ikke gjennomslag, men ble nr. 3 på venteliste og det arbeides med ny søknad for 2011.

Han var med i ressursgruppa for ABM-utviklings Utredning om implementering av UNESCO-konvensjonen om Vern av immateriell kulturarv i Norge. Beate Strøm var utrederen, og utredningen ble levert 10. desember 2010.

Gediminas Karoblis er førsteamanuensis i dansevitenskap ved NTNU. Han deltar i feltarbeidsprosjektet „Towards collaborative research practices in dance“, koordinert av Universitetet i Tampere, med støtte fra NOS-HS: Nordisk samarbeidsnemnd for humanistisk og samfunnsvitenskapelig forskning.\*

Gediminas Karoblis var medlem av juryen for den litauiske teaterfestivalen i Kaunas, i april 2010.\*

Siri Mæland er styremedlem i Nordisk forening for folkedansforskning. Hun gikk av som leder i Norsk Folkemusikklag i februar 2010. Hun er medlem i International Council for Traditional Music Study Group on Ethnochoreology, og 2. vara i folkedansrådet, Noregs Ungdomslag.

Sigurd Johan Heide er styremedlem i det nordnorske folkedans- og folkemusikknettverket Sinnsykt Bra Alternativ og medlem i International Council for Traditional Music Study Group on Ethnochoreology. Han er også styremedlem i Organisasjonen for Folkemusikk og folkedans, og sitter i programrådet for Kalottspel.

## Publiseringsarbeid og innlegg

### Publisering

Aksdal, Bjørn (2010): "Fra underjordisk musikk til nasjonale korpusverk. Folkemusikknedtegnelser i Norge gjennom 300 år", for Det stora oppdraget, Nordiska museet, Stockholm.

Aksdal, Bjørn (2010): "From Unique Performance to Musical Canon. A Critical View on the Publication of National Collections of Traditional Music", rapport for Svensk visarkiv/ICTM STG, Stockholm.

Aksdal, Bjørn (2010): "Hardingfela - middelalderinstrument eller ?olinkopi? Et bidrag til diskursen om hardingfelas alder og opprinnelse", i Norsk folkemusikklags skrift, nr. 24.

Aksdal, Bjørn (2010): "Hardingfeler tilhørt Ole Bull og Myllarguten", konsertprogram for Den Norske Opera, Oslo.

Aksdal, Bjørn (2010): "Østlandets eldste hardingfele?" i Spelmannsbladet, nr. 1/2010.

Bakka, Egil (2010): "Noen linjer i den nordiske folkedansbevegelsens historie i Norden" i: Folkedansforskning i Norden, årgang 33.

Bakka, Egil og Karoblis, Gediminas (2010): "Kuryba ir kartotė šokant ir šoki užrašant" ["Creativity and Repetition in Dancing and Recording of Dance"] i: Tautosakos darbai Vol. XXXIX, s.50-65.

Bakka, Egil og Karoblis, Gediminas (2010): "Writing a dance: Epistemology for Dance Research" i: Yearbook for Traditional Music Vol: 42, s.109-135.

Karoblis, Gediminas (2010): „Ballroom Dance – the Spectre of Bourgeois in Communist Society“ i: Meno istorijairkritika 6, s. 162-171.

Karoblis, Gediminas (2010): "Dance" i: Sepp, H. R. og Embree, L. (red.): Handbook of Phenomenological Aesthetics. Contributions To Phenomenology , Vol. 59, Dordrecht: Springer, s.67-71.

Karoblis, Gediminas og Rackauskas, Audrius (2010): „Ikviepianti kasdienybės galia“ [„The power of everydayness to inspire“] i: SOTER 35(63), s. 47-58.

Karoblis, Gediminas og Vitalij, Milkov (2010): „Cross-cultural study of a movie „Shall we dance?“ i: Česlovo Milošo skaitymai 3, Kūlturu sankirtos: patirtys ir pokyciai, Kaunas: Vytautas Magnus University, s. 225-231.

Larsen, Maj Vester (2010): "Vestrenom i Venneberg" i: Meddelelser fra Dansk dansehistorisk Arkiv, nr. 29.

Larsen, Maj Vester og Opielka, A.S. (2010): "Hovedtræk fra præsentasjonen af sanglegeprosjektet" i: Folkedansforskning i Norden 33, s. 3-5.

Mæland, Siri (2010): "Danstradisjonar i Noreg før 1900" i: Dans, estetikk og samfunn 1-2, Oslo: Tell forlag.

Mæland, Siri og Haraldsen, Heidi (2010): "Danstradisjonar i Noreg etter 1900" i: Dans, estetikk og samfunn 1-2, Oslo: Tell forlag.

Mæland, Siri og Haraldsen, Heidi (2010): "Dans som historisk og kulturelt fenomen" i: Dans, estetikk og samfunn 1-2, Oslo: Tell forlag.

Mæland, Siri og Haraldsen, Heidi (2010): "Danstradisjonar i ulike kulturar" i: Dans, estetikk og samfunn 1-2, Oslo: Tell forlag.

### **Konferanseinnlegg**

Bakka, Egil: "Rise and fall of dances" within the panel "Heritagization of Latin American dances within UNESCO's Program for Safeguarding Intangible Cultural Heritage". 26th SYMPOSIUM OF THE ICTM STUDY GROUP ON ETHNOCHOREOLOGY; Trest, Tsjekkia: 19.-25. juli 2010.

Bakka, Egil: "Spectacularisation in Norwegian traditional dance". Dance and Spectacle; Conference of the Society for Dance History Scholars, University of Surrey, UK: 09.-10. juli 2010.

Bakka, Egil, Fiskvik, Anne Margrete og Karoblis, Gediminas.: "Triangulation of dance analysis" (a part of panel "Field Works: Towards Collaborative Research Practices in Dance Work in Progress"). DANCE ETHNOGRAPHY FORUM; 30. januar 2010.

Bakka, Egil, Karoblis, Gediminas og Joergen Torp: Panel Theme: „ Heritagization of Latin American dances „ within UNESCO's Program for Safeguarding Intangible Cultural Heritage. 26th SYMPOSIUM OF THE ICTM STUDY GROUP ON ETHNOCHOREOLOGY, Trest, Tsjekkia: 19.-25. juli 2010.

Heide, Sigurd: "Country dances project and the activity of The Norwegian Council for Traditional Music and Dance", foredrag om "Bygda dansar" i Gdansk, Polen, 1. september 2010. Arrangør: Baltic Sea Cultural Centre.

Heide, Sigurd: "Lea de" – "Bygda dansar". Musikk, dans og rørsle" på seminaret "Flatbrød og Sirkus", Oslo, 21. september 2010. Arrangør: ABM utvikling.

Mogstad, Ivar, Mæland, Siri og Viken, Sjur: "A resource for the revival movement", Polen, 01. juni 2010.

### **Gjesteforelesninger**

Bakka, Egil: diverse forelesninger ved Roehampton University, London og Salzburg University, Østerrike.

Karoblis, Gediminas: "Argentine tango", lecture-seminar. Student summer camp "Philosophy/Art/Skill", Ch. Milosz homestead, Šeteniai, K daini district: 16.-19. juni 2010.\*

Karoblis, Gediminas: Open lecture "The actuality of three principles of Ateitininkai today", Winter Academy of

Ateitininkai Students, Telšiai, 30. desember 2010.

Bjørn Aksdal skulle holde et innlegg i Vilnius, men ble "askefast" i København. Tittelen var: "Analysis of musical transcriptions – a method to identify historical layers in traditional dance music."

## Faglige møter og seminar

### Arkivseminaret

Arkivseminaret 2010 ble arrangert på Rff-sentret 22.-24. mars med 22 deltakere fra 15 ulike folkemusikkarkiv og museum. Arkivseminaret ble arrangert av Nettverk for norske folkemusikkarkiv, Trondheim.



Arkivseminar på Rff-sentret, mars 2010. Foto: Rff-sentret.

Det var først et "forkurs" der temaet var "Håndtering (medialinking) av ?lm- og videomateriale i FIOl".

Ivar Mogstad fra Rff var ansvarlig for kurset. Han hadde en gjennomgang av det videotekniske, om overgangen fra videosignal til video?l og om komprimering, samt en demonstrasjon av videoprogrammet QuickTime Pro, mac-versjon.

Selve arkivseminaret startet med en presentasjon fra hvert enkelt arkiv.

Styringsgruppa hadde følgende innlegg:

Kari Lønnestad (Folkemusikkarkivet i Telemark, Bø): "Folkemusikkarkivet.net /forum – en intern eller åpen debattside?"

Hans-Hinrich Thedens (Norsk folkemusikksamling, UiO): "Folkemusikkarkivene på nett – hvor ?nner man oss, og hva er det man ?nner?"

Deretter hadde Anne Marit Noraker fra ABM-utvikling følgende innlegg: "Tanker fra ABM-utvikling om nettverket og folkemusikkarkivene."

Om kvelden var deltakerne på Ringve museum og så utstillingen "Ja takk, begge deler! – Musikk og nasjonale minoriteter" med Daniel Papuga som guide.

Etter omvisningen var det dansk kveldslunsj i Kroa på Ringve.

Seminaret fortsatte neste dag med følgende innledere:

Egil Bakka og Ivar Mogstad (Rff): "Kildehåndtering og lagring av metadata ved registrering av dans."

Sjur Viken (Rff): "Om erfaringer med Folkedans- og Folkemusikkporten, import av videosignal og komprimering." Han gjennomførte også en demonstrasjon av videoprogrammet Sony Vegas for Windows.

Bjørn Aksdal og Ivar Mogstad hadde ansvaret for seminaret. Ivar Mogstad, Egil Bakka, Bjørn Aksdal, Maj Vester Larsen, Audun Skorstad og Sjur Viken fra Rff-sentret deltok på seminaret.

### Andre seminar. Møter og arrangement

Bakka, Egil: "Folkedansens posisjon i samfunnet i dag - Et historisk perspektiv." Folkedans i skolen. Nordisk folkekulturkongress; København, 26. november 2010.

Bakka, Egil: "Role of NGOs in international cooperation in the framework of ICH Convention." International seminar, Estonian National Commission for UNESCO; Tallinn, 01.-03. september 2010.

Dansere fra Tingvoll med Kirsty McKinnon som ansvarlig, besøkte sentret i forbindelse med deres prosjekt om Todalspols. De ønsket å diskutere særtrekk ved dansen og dra noen konklusjoner basert på opptak de har gjort i forskjellige dansegrupper og arkivopptak som er gjort tidligere og er en dal av samlingene ved sentret. Egil Bakka og Siri Mæland var diskusjonspartnere.

8.-10. september hadde Rff-sentret besøk av en prosjektgruppe på omkring 20 afrikanere som arbeidet med å etablere arkiv for folkemusikk og folkedans i Afrika. Norske partnere i prosjektet var Universitetet i Stavanger og Høgskolen i Vestfold. Rff-sentret ga forelesninger for gruppa over tre dager.

Fellesprosjektet med Polen hadde arbeidsseminar i Trondheim og utførte feltarbeid på Røros i tida 1.-5. desember. Det deltok 8 personer fra Polen og 5 fra Norge. Alle de norske hadde innlegg under drøftingene i Trondheim. Det ble gjort ?lmopptak av feltarbeidet.

## **Oppgaver knyttet til høyere utdanning**

Alle musikk- og danseansatte ved Rff-sentret har undervist eller ytt tjenester i form av tilbud i høyere utdanning innenfor folkemusikk og/eller folkedans, og spesielt dansevitenskap. Det er samlet gjort en vesentlig innsats. Det er dels gjort i form av salg av tjenester fra Rff-sentret, og dels er det gjort i form av honorert arbeid.

### **Studieprogrammet Dansevitenskap**

Dette var det 21. året for dansestudiet ved NTNU. Programmet Dansevitenskap som Rff-sentret administrerer og driver, ligger under fagtilbudet som blir gitt av Institutt for musikk ved Norges teknisk-naturvitenskapelige universitet (NTNU).

NTNU ?nansierte undervisningen gjennom en professorstilling foreløpig utvidet til 40 %, to 100 % førsteamanuensisstillinger og ved timelærermidler og administrasjonsmidler. Egil Bakka er studieleder for program for dansevitenskap (NTNU), Anne Margrete Fiskvik er ansatt som førsteamanuensis (NTNU), Gediminas Karoblis er ansatt som førsteamanuensis (fra 1. august 2010), og Lill Hege Pedersen er studiekonsulent. I andre halvår av 2010 var Lisbet Eikrem Vinje vikarierende studiekonsulent. Studiekonsulentstillingen er ?nansiert av NTNU, men Rff-sentret er arbeidsgiver. Siri Mæland underviser på samtlige emner, og er en del av fagadministrasjonen for studiene, noe som utgjør en betydelig del av stillingen hennes ved Rff-sentret.

### **Bachelor Dansevitenskap: Studieretning Dansevitenskap**

Fire studenter fullførte studiefordypningen i BA i dansevitenskap (90 sp) våren 2010.

Bachelorfordypningen ble slutført med emnet DANS 2004 Prosjektoppgave II, hvor målet med prosjektoppgaven var å gjøre et feltarbeid og knytte teori og metode til dette.

### **DANS 2004 Prosjektoppgave II:**

Ingar Ranheim var hovedlærer; han fulgte opp studentene og var veileder for prosjektoppgaven. Han hadde en god del av undervisningen. Egil Bakka, Anne M. Fiskvik, Ivar Mogstad, Maj Vester Larsen og Siri Mæland hadde også undervisning. Siri Mæland fagadministrerte emnet sammen med Egil Bakka.

### **DANS 1002 Tradisjonskunnskap II:**

Våren 2010 gjennomførte vi også emnet DANS 1002 Tradisjonskunnskap folkedans II (15 sp). I dette emnet er hoveddansarbeid med bygdedans/swing en sentral del av emnet, i tillegg til folkedans på 1900-tallet med turdans, sangleik, sangdans og 1900-tallsdans som sentrale dansefordypninger. Siri Mæland hadde fagadministrativt ansvar i samarbeid med Egil Bakka. Disse hadde også hovedtyngden av undervisningen. Anne Fiskvik underviste i den sceniske dansens historie. Bjørn Aksdal, Ivar Mogstad, Per Tore Granrusten, Stian Roland, Torill Jørgensen, Christer Skog, Ingar Ranheim og Tor Stallvik var gjestelærere. Ivar Mogstad og Christer Skog var spelmenn til undervisningen.

Åtte studenter tok eksamen i DANS 1002 våren 2010. Kari Margrete Okstad, Egil Bakka og Siri Mæland delte på sensureringen.

### **DANS 1001 Tradisjonskunnskap I:**

Høsten 2010 gjennomførte vi emnet DANS 1001 Tradisjonskunnskap folkedans I (15 sp). Dette emnet inneholder fordypning i bygdedans- og rundanstradisjonene. Egil Bakka hadde fagadministrativt ansvar og hoveddelen av undervisningen i teori og analyse, mens ?ere lærere var involvert i de praktiske timene. Jan Petter Blom, Ina Cyrus, Sigurd Johan Heide, Live Karin Liaskar, Ivar Mogstad, Siri Mæland, Kari Margrete Okstad, Ingar Ranheim og Stian Roland var alle med og underviste i dette emnet. Gro Marie Svidal var leid inn som spelmenn til undervisningen. Stian Roland tok seg i tillegg av retting av semesteroppgaver og oppfølging av studentene. Første studiesamling var i Trondheim, og den andre studiesamlinga ble avholdt i Valdres.





*Utøverstudentene i den nye dansesalen på Rff-sentret. Foto: Lena Knutli.*

Sju studenter tok eksamen i emnet DANS 1001 Tradisjonskunnskap folkedans I (15 sp) høsten 2010. Egil Bakka, Gediminas Karoblis og Stian Roland delte på sensureringen.

#### **DANS 2002 Etnokoreologi, dokumentasjon og notasjon:**

Emnet DANS 2002 Etnokoreologi, dokumentasjon og notasjon startet opp høsten 2010 med åtte studenter. Det ble avholdt to studiesamlinger i dette emnet høstsemesteret 2010. Emnet går over to semester og blir avsluttet våren 2011. Egil Bakka, Anne Fiskvik og Gediminas Karoblis har hatt hovedansvar for emnet. Maj Vester Larsen har sammen med Anne Fiskvik hatt hovedansvar for labanotasjonsdelen i emnet. I tillegg til disse tre har Melissa Blanco Borelli (University of Surrey), Andrée Grau (Roehampton University), Ingar Ranheim, Sjur Viken og Georgiana Wierre-Gore (Blaise Pascal University) vært gjesteforelesere. Ivar Mogstad har hatt praktiske timer med studentene i forbindelse med feltarbeidsprosjektet.

En student tok eksamen i emnet DANS 2004 Prosjektoppgave II høsten 2010.

#### **Bachelor Dansevitenskap: Studieretning Utøverstudium i Tradisjonsdans**

Fra høsten 2009 finnes det to studieretninger på bachelor i dansevitenskap: I tillegg til studieretningen dansevitenskap som vi har hatt tidligere, fikk vi da en ny studieretning: Utøverstudium i tradisjonsdans.

Studiet er et samarbeid mellom Rff-sentret/Norsk senter for folkemusikk og folkedans og Ole Bull Akademiet (OBA). Målet er å utdanne utøvende tradisjonsdansere til et godt tradisjonsfaglig og kunstnerisk nivå. Grunnutdanningen er treårig og fører til graden Bachelor i utøvende tradisjonsdans (180 studiepoeng) ved NTNU.

Det er fagmiljøene ved Ole Bull Akademiet og Rff-sentret/dansevitenskap som har utarbeidet planene for studiet sammen med Martin Myhr og Ami Peterson Dregelid. Kari Margrete Okstad er fagadministrator fra Ole Bull Akademiet og Siri Mæland er fra Rff-sentret/dansevitenskap.

Rff-sentret i Trondheim og Ole Bull Akademiet på Voss veksler på å ha studentene hos seg. Deler av undervisningen i Trondheim er sammen med studieretningen dansevitenskap, og deler av undervisningen på Voss er sammen med utøverstudiet i tradisjonsmusikk. Det er lagt opp til at studentene i tillegg til individuell undervisning og gruppeundervisning vil ha tett kontakt med en eller flere læremestere eller læremestermiljø.

Det har vært undervisningsperioder ved Rff-sentret i Trondheim 11.-12. januar, 19.-21. mai, 8.-10. juni, 30. august-1. september og 6.-8. desember. Studentene hadde samlinger ved OBA på Voss 8.-12. februar, 22.-26. mars, 20.-24. september og 25.-29. oktober. Mellom samlingene på våren hadde de både ene- og



*Utøverstudentene ved dansevitenskap med danserpartnere. Foto: Lena Knutli.*

gruppetimer med hovedlærerne. I høstsemesteret hadde de i tillegg enetimer med læremester mellom samlingene. Studentene fulgte også emnet tradisjonskunnskap ved NTNU som en del av studiet i vårsemesteret. Studentene har hatt oppdrag på 8. mars-feiringa i Trondheim, og hatt "hus-visninger" ved NTNU. De hadde kveldskonert sammen med Utøverstudiet i Folkemusikk, OBA 24. mars, og under Osafestivalen 29. oktober.

En av studentene bodde i Rauland i vårsemesteret. Fra høsten av har alle bodd i Trondheim. Der har de tilgang til danse- og treningslokaler.

Tre av de åtte studentene som tok eksamen i emnet DANS 1002 våren 2010, hadde dette som obligatorisk emne i sin bachelor i utøvende tradisjonsdans. De to andre hadde dette emnet fra før av. Alle studentene hadde en offentlig eksamen der presentasjon av hoveddansarbeid hadde fokus.

5 studenter gikk opp til eksamen i emnet DANS 4110 Utøving A våren 2010. Hovedtema for emnet har vært danseteknikk. Hovedlærerne på emnet var Kari Margrete Okstad, Siri Mæland, Ami Peterson Dregelid og Martin Myhr. Stian Roland, Sigbjørn Rua, Silje Onstad Hålien og Ingar Ranheim har også vært lærere på emnet. I tillegg har studentene som obligatorisk arbeid oppsøkt, observert og danset med læremestermiljø og tradisjonsdansere fra ulike steder i landet.

Høsten 2010 startet de opp med emnet DANS 4120 Utøving B. Hovedtema for emnet er tradisjon, og vil bli fullført våren 2011. Hovedlærerne på emnet er Kari Margrete Okstad, Siri Mæland, Ami Peterson Dregelid og Martin Myhr. Sigurd J. Heide, Anne M. Fiskvik, Mathias Havdahl og Geir Egil Larsen har også bidratt som lærere. I tillegg har studentene valgt seg sine personlige læremestre. Disse har vært Arne Sølvsberg, Per og Halldis Dalåsen, Silje Onstad Hålien og Anne Berit Heide, Live Karin Liaskar, Ingar Ranheim og Margrete Nordmoen. Arild Hoksnes hadde undervisning i Mental trening.

Følgende fra fagpersonalet ved OBA og Rff har også bidratt i emnet, blant annet som spelmenn: Ivar Mogstad, Gro Marie Svidal, Sjur Viken, Berit Opheim Versto, Arne Anderdal, Gunnar Stubseid, Håkon Asheim, Einar Mjølvsnes og Solfrid Aalvik,

Disse fagpersonene bidro også med undervisning eller veiledning (i tillegg til dansepersonalet) i emnet DANS 4122 Arkivkunnskap og Feltarbeid høsten 2010. Gedminas Karoblis veiledet og sensurerte studentene i

forbindelse med feltarbeidsoppgaven.

Nytt for 2. og 3. studieåret er Formidling som eget fag. Sigurd Johan Heide er hovedlærer i emnet DANS 4121 Formidling. Studentene jobber her både med sitt eget danseuttrykk og soloarbeide, men også med å formidle og skape tradisjonsdans for scenen. Ett viktig fokus og tema i emnet er "Folkedans mellom dansegulv og scene, valg og strategier". Leif Stinnerbom har vært gjestelærer. Flere gjestelærere vil bidra til emnet våren 2011. Eksamen vil bli våren 2011.

Siri Mæland har hatt hovedansvaret for emnet DANS 4122 Arkivkunnskap og feltarbeid som gikk høsten 2010. Sigurd Johan Heide, Ivar Mogstad og Sjur Viken har også hatt timer med utøverstudentene i dette emnet. Utøverstudentene hadde eksamen i DANS 4122 i desember 2010.

### **Nordisk mastergrad i dansevitenskap (No-MA-ds)**

Fra høsten 2007 har mastergraden i dansevitenskap vært et fast studietilbud ved NTNU. Det er basert på ekstern støtte fra Nordisk Ministerråds Nordplusprogram.

No-MA-ds (Nordic MA in dance studies) er et samarbeid mellom Teatervetenskapliga Institutionen ved Stockholms universitet; Dansevitenskap, Institutt for Musikk ved NTNU, Afdeling for Dans og Teatervidenskab, Institut for Kunst og Kulturvidenskab ved Københavns Universitet og Institutt for musikkantropologi ved universitetet i Tampere. Det er også opprettet et uformelt samarbeid med Vytautas Magnusuniversitetet i Kaunas, Litauen.

I lærergruppa sitter Egil Bakka, Anne Margrete Fiskvik og Gediminas Karoblis fra NTNU, Inger Damsholt fra Københavns Universitet, Lena Hammergren fra Stockholms universitet og Petri Hoppu fra universitetet i Tampere. NTNU har et spesielt koordinerende ansvar. Dermed får studiekonsulentene i dansevitenskap ved NTNU også et særskilt ansvar og deltar på minst ett nettverksmøte i året.

Våren 2010 hadde masterstudentene samling i Stockholm. Anne Fiskvik og Egil Bakka bidro med undervisning. Høsten 2010 var det studiesamling i København. Studentene hadde samling med forberedelse til masteravhandling i forbindelse med samlingen i København. Egil Bakka, Anne Fiskvik og Gediminas Karoblis bidro alle med undervisning i København, og Anne Fiskvik og Gediminas Karoblis var med på samlingen om masteravhandlingen.

I 2010 oppnådde en student graden «Master of Arts» ved NTNU. Anne Margrete Fiskvik var veileder for mastergradsstudenten som fullførte studiet i 2010.

Våren 2010 tok fem studenter eksamen i emnet DANS 3002 Individuelt prosjekt (7,5 sp), og to studenter tok eksamen i DANS 3003 Danseanalyse (15 sp).

Høstsemesteret 2010 tok en student eksamen i emnet DANS 3003 Danseanalyse (15sp), og en student tok eksamen i emnet DANS 3004 Individuelt prosjekt (15 sp).

Dansevitenskap fikk støtte fra Erasmusprogrammet til intensivprogrammet DANS 3011 Etnokoreologi (IPEDAK) (7,5 sp) som ble holdt i april 2010 med i alt 43 studenter og 13 lærere fra 10 forskjellige europeiske universiteter. Av de 43 var 12 NTNU-studenter.

Det var 39 studenter som tok eksamen i dette emnet våren 2010. Av disse var åtte NoMAds-studenter som tok dette emnet som en del av mastergraden sin ved NTNU.

### **Doktorgrad Phd**

Dansevitenskap har en PhD-student med Egil Bakka som veileder. Det ble sendt en søknad om dr.gradsstipend i 2010.

### **Videreutdanningskurset Innføring i norsk folkedans (15 sp)**

Videreutdanningskurset Innføring i norsk folkedans er et praktisk-pedagogisk kurs rettet mot lærere i skoleverket.

Det er et samarbeid mellom Rff-sentret, NTNU Videre og Folkekulturforbundet. NTNU Videre ved Annveig Skurseth har det administrative ansvaret, og Rff-sentret har det faglige ansvaret.

Høsten 2009 gikk vi inn i et samarbeid med Bjerkem Natur og Kultur for gjennomføring av emnet. Studiesamlingene er blitt holdt på Bjerkem gård. Våren 2010 ble det 9. kullet studenter uteksaminert. 10 studenter gikk opp til eksamen. Johan Einar Bjerkem sensurerte sammen med Egil Bakka.

#### **Videreutdanningskurset Norsk folkelig dans (15 sp)**

Dette utøvende emnet ble startet i Vågå i 2003 i samarbeid med Folkekulturforbundet, men ble sommeren 2004 lagt under NTNU og dansevitenskap. Dette blir arrangert i samarbeid mellom NTNU Videre, Folkekulturforbundet og Rff-sentret. Emnet blir drevet av Folkekulturforbundet i samarbeid med Noregs Ungdomslag. Egil Bakka er faglig ansvarlig, og Vegar Vårdal er hovedlærer. Synnøve Jørgensen har det administrative ansvaret.

Høsten 2010 startet det 8. kullet, og 11 studenter ble tatt opp på emnet.

Dette videreutdanningskurset er et praktisk-pedagogisk kurs rettet mot lærere.

#### **Videreutdanningkurset Labanotasjon (15 sp)**

Grete Moberg var hovedansvarlig og lærer på emnet. Det var 2 studiesamlinger i dette emnet våren 2010, og 6 studenter tok eksamen 2010. Siri Mæland sensurerte sammen med Grete Moberg.

## **Delmål IV: Kvalitet og bredde i folkemusikk og folkedans**

*«Rff skal arbeida for auka kunnskap om og forståing for norsk folkemusikk og folkedans, for betra utøving og oppleving og for auka deltaking og interesse.»*

(Arbeidet under dette delmålet er utført av Rff-sentret)

### **Utkopiering og utlån**

#### **Folkedansporten.no**

Sjur Viken har stått for oppdatering av Folkedansporten og har administrert utlånet; Egil Bakka, Ivar Mogstad og Siri Mæland har bistått.

Folkedansporten.no viser seg å ha vært en viktig investering for Rff-sentret.

Utlånsstatistikken viser mer enn en tredobling av utlån i 2010 (1365) sammenlignet med 2009 (421). Disse tallene beskriver hvor mange ganger brukerne som har lastet ned og sett på enhetene de har fått tilgang til. Utlånene i 2010 er fordelt på 126 brukere. Antall brukere i 2009 var 28.

Arbeidet og prioriteringen av Folkedansporten.no viser seg å ha vært en viktig investering for Rff-sentret og dansevitenskap. NTNU nyter nå godt av utlån via streamingportalen.

Utvikling av folkedansporten.no må derfor fortsatt prioriteres for om mulig å hindre ulovlig kopiering og for å gjøre materialet tilgjengelig også for Mac-brukere.

#### **Opplærings-, undervisnings- og formidlingstiltak**

Rff-sentret gir høy prioritet til opplærings-, undervisnings- og formidlingstiltak. Alle de som arbeider i faglige stillinger har deltatt i slikt arbeid, men mye slik virksomhet er nå kanalisert gjennom studietilbudene og gjennom prosjektet "Bygda dansar" og er rapportert der. Her følger først en oversikt over annen virksomhet:

### **Publiseringer**

Aksdal, Bjørn (2010): biografer om Peder Wessel, Elling Holstad, Ragnvald Bolme og Sturla Eide i teksthftet til Sturla Eides CD: "Slåtter fra Meldal og Orkdal på fele og hardingfele, Vol I", Etnisk musikklubb.

Bakka, Egil (2010): "Barokkdans og folkedans" i Program for "Rubinhjertet". Danseforestilling med barokkdans på

Riksscenen, Oslo.

### **Foredrag og innlegg**

Aksdal, Bjørn: "Hardingfelene til Ole Bull og Myllarguten" i Den Norske Opera, Oslo.

Mæland, Siri: "Korleis me jobbar med tradisjonsmateriale på Rff-sentret", seminar om Jostedalsspringaren, Jostedal, 03. februar 2010.

### **Intervju og presseinnslag**

Aksdal, Bjørn: intervju om gammeldansmusikkens situasjon, NRK P2.

Aksdal, Bjørn: intervju om kulturskoleutredningen, NRK P2.

Aksdal, Bjørn: intervju om Riksscenen, Nationen.

Heide, Sigurd og Roland, Stian skrev jevnlige pressemeldinger fra arbeidet i "Lea de" og ?ere oppslag i forbindelse med avslutninga av prosjektet.

### **Formidlingstiltak**

Strunkeveko: Sigurd J. Heide var hovedinstruktør, og Stian Roland og Siri Mæland bidro med bolkvvis undervisning. Flere av deltakerne var fra "Bygda dansar"-prosjektet.

"Bygda dansar" hadde for fjerde år på rad et samarbeid med Strunkeveko og Jørn Hilme-stemnet i Valdres om dansekurset "Dans og Utrykk." 4 par ?kk eksklusiv og svært god oppfølging på både danseteknikk og danser fra Buskerud. Martin Myhr var hovedlærer og ansvarlig for kurset, der Siri Mæland og Gunnlaug Lien Myhr med ?ere var gjesteinstruktører.

Arbeidet med Jostedal Spel- og dansarlag som ble påbegynt høsten 2009, holdt etter påtrykk fra dansarlaget fram våren 2010. Siri Mæland var på besøk i Jostedalen 3.-4. feb, og dansere og spelemenn kom på gjensitt til Trondheim 28.-29. april. Danseanalyse stod sentralt på den første samlinga, og den andre samlinga ble en sammenfatting av Jostedalsspringaren som opplæringstradisjon, og som tradisjon etter Anders og Andreas Bjørkås, og med et særlig fokus på forholdet mellom spelet og dansen. Det var interessante dager også for fagsektorene på Rff-sentret med engasjerende og breie diskusjoner der Stian Roland og Siri Mæland var ansvarlige fra dansesida. Bjørn Aksdal, Ivar Mogstad og Sjur Viken var ansvarlige fra musikkida, og Håkon Høgemo bidro som musiker og tradisjonsmusiker fra området.

4.- 6. oktober kom Hæge Manheim, danser og leder i Telemark Folkemusikklag på besøk i arkivet for skaffe seg et overblikk over Telemarksmaterialet, blant anna med tanke på kommende "Bygda dansar"-prosjekt i Telemark. Stian Roland var faglig ansvarleg for besøket, hvor både overblikk og næranalyser av enkeltdanser ble diskuterte og kroppsliggjorte. Noen av analysene og funnene ble deretter presenterte av Manheim sammen med Roland på studiesamling for Tradisjonskunnskap folkedans I noen uker senere.

Sigurd Heide var danselærer for 1. klasse på Den Norske Balletthøyskole i Oslo i til sammen 12 timer våren 2010.

Sigurd Heide hadde 3 danseøvinger for øvde dansere i BUL Oslo i februar 2010.

Sigurd Heide var instruktør på Sinnsykt Bra Alternativ sine to helgesamlinger våren 2010 og høsten 2010, der temaet var nordnorske polsdanser.

Sigurd Heide opptrådte som solodanser i en elveforestilling på Kalottspel 2010 den 5. august.

Sigurd Heide vant sammen med søskenbarnet Anne Berit Heide A-klassen dans fele under Landskappleiken på Voss, og ?kk Hans Majestetets Kong Haralds Pokal for 2010.

Sigurd Heide hadde koreogra?en på "Et Juleeventyr" på Hålogaland Teater som ble vist fra november 2010 til 19. desember 2010.

Sigurd Heide var danselærer på Folkemusikk og dansehelg i Suldal 26.-28. november på Mo Laksegård.

Sjur Viken var dommer under Jørn Hilme-stemnet på Fagernes og i konkurransen om Fure-prisen under Landskappleiken på Voss.

Sjur Viken var hovedprodusent på plata som vant spelmanssprisen i folkemusikk 2010: Olav Luksengård Mjelva – Fele/hardingfele, Røros/Hallingdal, innspilt i 2009, og produserte CDen til Andreas Bjørkås, som ble innspilt i 2010.

### **”Bygda dansar”-prosjektene**

”Bygda dansar” er et prosjekt som har som formål å styrke og utvikle folkedansvirksomheten i et fylke gjennom tung satsing over 3 år under Norsk senter for folkemusikk og folkedans sin ledelse. Målet er et tett og kompetansebyggende samarbeid mellom lokale fagmiljø og fagfolk med fagmiljøet ved Norsk Senter for folkemusikk og folkedans og andre sentrale fagkrefter. Gjennom disse prosjektene ønsker en å styrke folkedansen både som samværsdans, som kulturarv og som kunstnerlig uttrykk.

Prosjektet ”Bygda dansar” er hovedsaklig finansiert gjennom tilskuddet fra Kulturdepartementet. De respektive fylkene ved Fylkeskommunen er med på finansieringen. Det er også Utdanningsdirektoratet.

### **”Bygda dansar” Oppland – ”Lea de”**

”Lea de” blir drevet i et samarbeid mellom Rff-sentret, folkemusikklagene og ungdomslagene i fylket. Prosjektledere har vært Sigurd Johan Heide og Stian Roland, som har vært undervisningsledere og hovedinstruktører i prosjektet. Nina Fjeldet har fungert som musikalsk leder i forestillingsarbeidet. Det har blitt lagt ned arbeidsinnsats fra de fagansatte ved Rff-sentret i prosjektet når det gjelder bruk av danse- og musikktradisjoner i prosjektet. Krefter fra Kunsthøgskolen i Oslo og Rff-sentret har vært sterkt inne i planleggingen og gjennomføringen av sluttforestillingen ”Flate steinar er til å sitja på”.

#### **Ungdommene i ”Lea de”**

De som er med i ”kjernen” av prosjektet er svært ivrige. Vi merker stadig at de blir mer ivrige og tar ansvar. Noen er svært interessert i lausdans, mens de andre er mer interessert i runddans og bygdedans. Vi har nok fått med ganske mange ”spreke” ungdommer, noe som kanskje har sammenheng med rekrutteringsproblemen som ble brukt. Mange av ungdommene spiller instrument i tillegg til å danse.

På hver helgesamling har det vært mellom 20 og 40 ungdommer, dersom vi regner med de unge forbildene. Totalt 70 ungdommer har til nå vært innom helgesamlingene. Disse deltar også på de lokale øvingene rundt om i fylket. På de lokale øvingene deltar det også en del ungdommer som ikke er med på helgesamlinger. Totalt kan vi slik si at omkring 100 ungdommer deltar aktivt i ”Lea de” på en eller annen måte. Vi har hatt god hjelp av det frivillige miljøet på helgesamlingene.

#### **Helgesamlinger**

I 2010 hadde ”Lea de” tre helgesamlinger, og det meste av tiden har gått til å øve koreografer til forestillinger. 15.-17. januar og 19.-21. februar var vi på Vinstra og arbeidet mye med detaljer i dansen og koreograferinger. 19.-21. mars var den siste helgesamlinga med ”Lea de”, og dette var en intensivsamling i Valdres der mange koreografer kom på plass.

#### **Lokale øvinger og instruktører**

”Lea de” har hatt lokale øvinger i Valdres, Gjøvik, Jevnaker, Lillehammer, Oslo, Vinstra og Vågå/Skjåk i 2010. Noen steder som i Valdres er øvingene fast etablert i samarbeid med ”Ung i Valdres” og går hver uke. Andre steder har det vært øvinger om lag annenhver uke i lengre eller kortere økter. Oppmøtet har variert noe. Det har vært mellom 4 – 15 stk på hver øving. Noen steder har det vært rimelig faste instruktører fra gang til gang, mens det andre steder har vært mange forskjellige innom. De som har instruert på lokale øvinger i 2010 er: Tor Stallvik, Randi Rust, Nina Rudi Ovrum, Vegar Vårdal, Elin Eidsand, Ingar Ranheim, Ellen Persvold, Ivar Hemsing, Ola Grøslund, Ivar Odnos, Anne Marit Røn, Live Karin Liaskar, Silje Onstad Hålien, Tone Voldhaug, Sigurd Heide og Stian Roland. Spelmenn har blant andre vært: Kjellbjørn Karsrud, Nina Owren Furuli, Andris Hemsing, Øyvind Sandum, Jogrim Søyland, Jan Beitohaugen Granli, Laura Ellestad og ungdommene selv.

### Musikere

På helgesamlinger i 2010 har disse vært brukt som spillemenn: Nina Fjeldet, Inge Gjevre, Laura Ellestad, Kjellbjørn Karsrud, Jan Beitohaugen Granli, Stein Villa. I tillegg har disse ungdommene også spilt noe, i tillegg til at de har deltatt som dansere: Sivert A. Holmen, Guro K. Nesheim, Bjørn Kåre Odde med ?ere.

### Danseforbilder

Som en arbeidsmåte i prosjektet forsøker vi på alle helgesamlinger å ha med noen "danseforbilder" som er noe eldre enn de andre ungdommene. Disse har i tillegg til å danse fått oppgaver som nattevakter, handling, kjøring, i tillegg til å danse med ungdommene. Til nå har disse vært med som danseforbilder i "Lea de": Randi Rust, Ivar Hemsing, Bjørnar Heimdal, Silje Onstad Hålien, Margrete Morken, Gudrun Folkedal, Halldis Folkedal, Solveig Hårdnes, Bendik Brenna, Elin Eidsand, Anne Eidsand, Tone Voldhaug med ?ere.

### Samarbeid med Frikar- Akademiet

"Lea de" har rekruttert 3 ungdommer (2 jenter og 1 gutt) til Hallgrim Hansegård sitt "Frikar- Akademi". "Lea de" samarbeider med Hallgrim Hansegård om opplæringa av disse tre ungdommene.

### Formalisering av kompetanse ved utdanning

Tre av deltakerne i "Lea de" går på det nyetablerte Utøverstudiet i folkedans ved NTNU. Inga Myhr, Mathilde Øverland og Torill Steinjord er de tre av totalt seks studenter som ble tatt opp på dette treårige bachelorprogrammet i utøvende folkedans. Bjørn Kåre Odde tar nå høyere utdanning i folkemusikk på vanlig fele på Norges musikkhøyskole i Oslo. Live Visdal fra Vågå går skoleåret 2009/2010 på danselinja ved Trøndertun Folkehøgskole. Sigurd Johan Heide fra prosjektledelsen i "Lea de" tar mastergrad i koreogra ? ved Den norske kunsthøgskolen i Oslo. Stian Roland fra prosjektledelsen i "Lea de" tar mastergrad i tradisjonskunst ved Høgskolen i Telemark, avdeling Rauland.

### Dokumentasjon og pressedekning

Arbeidet i prosjektet "Lea de" har blitt dokumentert av Stian Roland og Sigurd Johan Heide gjennom avisutklipp, bilder og ?mopptak på helgesamlinger. Videre har "Lea de" hatt god pressedekning i lokale aviser og på aktuelle nettsider i forkant og etterkant av skoleturneer og helgesamlinger.

### Nettsider for " Bygda dansar"

"Bygda dansar" har fått nye nettsider for ungdommene: [www.bygdadansar.no](http://www.bygdadansar.no). Denne siden oppdateres ukentlig med informasjon til deltakere. Prosjektet har egne oppdaterte nettsider for foresatte og miljøet i Oppland under [www.rff-sentret.no](http://www.rff-sentret.no) med nyheter og artikler fra prosjektledelsen.

### Logo for "Bygda dansar"

Høsten 2009 startet vi arbeidet med å utvikle en logo for Bygda dansar. Dette ble det jobbet videre med i 2010. Arbeid med forestillinger i " Lea de"

Sigurd Johan Heide tok som første folkedanser en mastergrad i koreogra ? ved Kunsthøgskolen i Oslo i perioden 2008-2010. I samband med dette ble det han som var koreograf i arbeidet med forestillingene til "Lea de".

Dette resulterte i at en kunne prøve ut nye metoder for å skape grunnmaterialet til forestillinger. Likevel var ungdommene svært motiverte, og viste en god arbeidsmoral.

### "Flate steinar er til å sitje på"

Sluttforestillingen "Flate steinar er til å sitje på" var inspirert av romanen "Fuglane" av Tarjei Vesaas. Grunnlaget for forestillingen ble arbeidet fram på helgesamlingene høsten 2009 og i begynnelsen av 2010. I perioden mars-mai hadde Sigurd Heide produksjonsperioden for sin eksamenforestilling der et ensemble av seks dansere og sju musikere fra "Lea de" arbeidet tett sammen med tre profesjonelle dansere. Dette arbeidet munnet ut i fem forestillinger på Dansens Hus i Oslo i perioden 6.-11. mai. Tre profesjonelle dansere, lyd, lys, noen kostymer og scenogra ?ble betalt av Kunsthøgskolen, mens " Lea de" betalte musikere og ensembledanserne. Dette arbeidet la et godt grunnlag for det videre arbeidet fram mot sluttforestillingen til " Lea de" som ble vist på Folkedansfestivalen i Bergen 1. juli og på Jørn Hilme-stemnet på Fagernes 29. juli.

Rammen for forestillingene på Jørn Hilme-stemnet og Folkedansfestivalen var den samme som for forestillingene på Dansens Hus, selv om nye scener kom til og danseensemblet ble utvidet fra seks til 26 personer, samt at Inge Gjevre ble med som musiker på torader og trekkspel.

Arbeidet fram mot den ferdige forestillingen var en kontinuerlig prosess med sterkt fokus på hvordan vi brukte tradisjonsmaterialet. Resultatet ble en kombinasjon der enkelte danseformer kunne framstå i si tilnærmet vanlige form mens vi andre gonger fokuserte på enkeltelementer fra dansene når vi lagde koreografer.

Det er svært tidkrevende å arbeide med koreografer med et så stort danseensemble. En del av koreograferne måtte derfor bli nokså enkle i struktur. Disse enkle strukturene viste seg likevel å skape et mektig uttrykk gjennom et så stort danseensemble. Hvis en skulle arbeidet mer med detaljrike koreografer med et så stort ensemble, hadde vi trengt en mye lengre produksjonsperiode enn det som var mulig i prosjektet. Noe av den største utfordringen i arbeidet med forestillingen var å få samlet alle til øvinger og forestillinger, og noen måtte derfor hoppe inn i nye roller på kort varsel.

## **Større samlinger og oppdrag der "Lea de" har vore med**

Landskappleiken på Voss 25.-29. juni 2010:

Mange ungdommer i prosjektet var med på Landskappleiken på Voss, og kom svært høgt på resultatlistene både i spel og dans. I tillegg stilte prosjektet med et eget lag i lagdans, og havnet på en 8. plass av totalt 23 lag.

Folkedansfestivalen i Bergen 1.-4. juli:

Flere deltakere var med på samlinga til Noregs Ungdomslag, og hele "Lea de" var med på dansefesten etter forestillingen på festivalen 1. juli.

Strunkeveko 26. juli - 1. august 2010:

Svært mange av de som var med i "Lea de" var klare for ei fantastisk uke på "Strunkeveko" på Leira i Valdres. Noen var med på de forskjellige instrumentkurser, mens svært mange var med på kurset "Dans og uttrykk" som var et samarbeid mellom "Bygda dansar" og "Strunkeveko". I tillegg deltok mange på kappleiken med gode resultater.

Åpningen av Rikscenen – scene for nasjonal og internasjonal folkemusikk, joik og folkedans 9. september 2010:

"Lea de" viste en duett fra "Flate steinar er til å sitja på" med danserne Ingeleiv Berstad og Magne Kleiveland med Nina Fjeldet som musiker.

### **Måloppnåing**

Prosjektledelsen mener at "Lea de" har nådd målet om å lære en stor gruppe ungdommer opp til eit god nivå i dansen og at vi har dokumentert det på 2lm med de to forestillingene vi har hatt." Lea de" har bidratt til at Oppland har fått enda 2ere tradisjonsdansere og tradisjonsmusikere som er klare for å ta profesjonelle oppdrag. Ikke minst er vi godt fornøyde med å ha fått fram tradisjoner som ikke har vært så mye i bruk. Dette er blant annet godt dokumentert på resultatlistene til Landskappleiken, og ved at 2eire av ungdommene har vært med på turné med Aleksander Rybak, Frikar og spilt i "Sol av Isfolket" og andre forestillinger. "Lea de" har også vært et foregangsprosjekt når det gjelder bruk av folkedans i koreografer.

Prosjektledelsen ser Olemic Thommessen sine ord i prosjektrapporten som en stor tillitserklæring og anerkjening.

"Lea de" har vært en pådriver i Oppland for å styrke fagkompetansen for folkedansen blant annet med 2ere seminar, og ved å være med å diskutere med de lokale kreftene en har hentet inn i prosjektet.

"Lea de" har vært svært aktive ved å oppsøke dansefester og festivaler som har fokus på folkemusikk og folkedans, og ungdommene har mange ganger fylt dansegolvet til stor glede for prosjektledelsen. Det store fokuset på samværsdans har gjort at deltakerne har fått masse gratis dansetrening, og at det lokale miljøet 2ere steder har fått 2ere bein å støtte seg på.

Prosjektet har brukt en stor gruppe musikere, og hatt faglige diskusjoner om hvordan musikken og dansen hører sammen. I arbeidet med forestillingene har en måtte inngå en del kompromisser når det gjelder tradisjonen, og en kunne kanskje ha hatt større fokus på hvilke felles møtepunkt det er mellom det sceniske uttrykket og tradisjonen.

Se ellers sluttrapporten om "Lea de" for utfyllende informasjon.





Ungdommer fra Bygda dansar svinger seg med polske dansere. Foto: Marie Berger.



Dansere fra Bygda dansar Lea de i forestillingen "Flate steinar er til å sitja på" i Bergen, juli 2010. Foto: Marie Berger.



Fra "Flate steinar er til å sitja på". Foto: Daniel Heggelid-Rugaas.



Bygda dansar Danseru' på skoleturné, januar 2010. Foto: Rff-sentret.

### "Bygda dansar" Buskerud – "Danseru"

"Bygda dansar" i Buskerud startet høsten 2009 og har fått navnet "Danseru". Fram til våren 2012 vil ungdom i Buskerud fylke få anledning til å være med på det nasjonale satsingsprosjektet på folkemusikk og folkedans i sitt fylke. Martin Myhr og Gro Marie Svidal ledet prosjektet. Gro Marie tok over som prosjektleder etter Marte Frihetsli.

#### "Danseru"

Høsten 2009 ble det gjennomført en besøksrunde på videregående skoler i Buskerud. Her ble prosjektet presentert for lærere og elever. Tilbakemeldingene var mange og positive. I januar 2010 gjennomførte prosjektet en oppfølgende turné. Elever og lærere lærte tradisjonelle danser fra eget fylke og trådte takten etter musikk fra lokale spelemenn. Daværende prosjektleder Marte Frihetsli og prosjektmedarbeider Martin Myhr var ansvarlige instruktører.

Besøksrunden og turneen i de videregående skolene var ungdommenes første møte med prosjektet. De som ville, har senere meldt seg på prosjektet og deltatt på lokale øvinger på hjemstedet sitt, fylkesvise helgesamlinger og andre aktiviteter i regi av eller i samarbeid med, "Danseru".

I 2010 er det registrert 77 deltakere som i større eller mindre grad har deltatt i prosjektet.

#### Lokale øvinger

De lokale øvingene er deltakerne sin faste møteplass i lokalmiljøet. En eller flere instruktører sørger for at lokale danser blir lært ut og at deltakerene får øve kontinuerlig. "Danseru" samarbeider med lokale spelemannslag og ungdomslag i Buskerud for planlegging og gjennomføring av øvingene. Øvingsstedene i 2010 har vært Torpo, Nesbyen og Kongsberg.

## Helgesamlinger

I kalenderåret har "Danseru" hatt 7 helgesamlinger:

6.-7. februar, Kongsberg  
23.-25. april, Hønefoss  
10.-12. september, Nore  
29.-31. oktober, Torpo

Helgesamlingene er den største og viktigste møteplassen for deltakerne i prosjektet. Det er en arena der de utveksler erfaringer, knytter verdifulle kontakter seg i mellom og henter motivasjon og inspirasjon fra hverandre. I tillegg er det her mesteparten av det lokale dansematerialet blir presentert og lært ut.

På helgesamlingene har vi hatt gleden av å samarbeide tett med det lokale dansemiljøet i Buskerud. Lokale instruktører som for eksempel Gunnlaug Lien Myhr, Olav Stave, Toril Kvalvågnes, Nils Øyvind Bergset og Liv Bergset er brukt. Spelemenn har blant andre vært Øyvind Brabant, Sjur Borge og Kenneth De Gala.

## Andre aktiviteter

"Danseru" samarbeider med ulike lag og institusjoner både nasjonalt og internasjonalt. I 2010 har prosjektet vært representert på 7 festivaler blant andre Jørn Hilme-stemnet på Fagernes, Folkedansfestivalen i Bergen, samt folkedansfestivaler i Polen og i Serbia. Under Strunkeveko på Leira i Valdres, var deltakere fra "Danseru" med på ulike kurs i spel og dans, blant annet Dans og Uttrykk. På Hurtigruteseilasen mellom Bergen og Bodø i april var deltakerne med og lagde sceniske framsyninger 7 kvelder.

## Dansemateriale

I prosjektet benytter vi tradisjonelle danser fra Buskerud som utgangspunkt for det dansefaglige arbeidet. En kartlegging av dansemateriale, ressurspersoner og lokale kilder er avsluttet. Både 7mopptak av eldre dansere og dansepar, samt levende kilder er tatt i bruk i interpretasjonen og innstuderinga av dansene. I tillegg bruker vi musikk fra lokale spelemenn og spelemannslag.

Under følger et utvalg av danser som så langt er benyttet i prosjektet:

Springdans frå Lier  
Reinlender frå Nore og Uvdal  
Polka med ulike lokale varianter  
Halling  
Numedalsspringar  
Hallingspringar

## Markedsføring

"Bygda dansar" har fått nye felles nettsider. "Danseru" er en del av denne. Adressa til nettsidene er: [www.bygdadansar.no](http://www.bygdadansar.no)

Et felles påmeldingssystem er under arbeid og utprøving. Arbeidet med å utarbeide en logo for prosjektet er også påbegynt. Fram til nå har prosjektet markedsført helgesamlinger via Facebook; et mye brukt nettsted for deltakere i "Danseru". I tillegg har vi benyttet Akkreditering.net som effektivt har gitt oss anledning til å holde kontakt med deltakerne mellom helgesamlingene.

Prosjektet er blitt markedsført i lokale og nasjonale media med oppslag i 7 aviser og på nettsider.

## Ny prosjektleder

I oktober ble Gro Marie Svidal tilsatt som ny prosjektleder etter Marte Frihetsli. Svidal er utdannet folkemusiker fra Ole Bull Akademiet og Norges musikkhøgskole med lang erfaring i scenisk arbeid med både spel, dans og teater. Svidal er ansatt i 80 % stilling.

## "Bygda dansar" Nord-Trøndelag - "Trø te"

Prosjektet "Bygda dansar" i Nord-Trøndelag fylke ble startet høsten 2010, og er et samarbeid mellom Rff-sentret og Stiftinga Hilmar Aleksandersen på vegne av folkemusikklagene og ungdomslagene i fylket. Prosjektleder har vært Sigurd Johan Heide og Ina Cyrus som er undervisningsledere og hovedinstruktører i prosjektet. Det er blitt lagt ned arbeidsinnsats fra de fagansatte ved Rff-sentret i prosjektet, både når det gjelder bruk av danse- og musikktradisjoner i prosjektet.



Ungdommer fra Bygda dansar på tur til Polen i juni 2010. Foto: Rff-sentret.



Gro Marie Svidal tok over som prosjektleder i Bygda dansar Buskerud høsten 2010. Foto: Sigrud Winther.



Ina Cyrus og Sigurd Johan Heide er ansvarlige for Bygda dansar i Nord-Trøndelag. Foto: Rff-sentret.

## Oppstart av "Trø te"

Ina Cyrus og Sigurd Heide har i tett samarbeid med Rff-sentret gått gjennom dansematerialet og musikk materialet fra Nord-Trøndelag og satt seg inn i de ulike tradisjonene i fylket. I tillegg er det gjort et arbeid i å kartlegge hva som finnes av tilgjengelige ressurser i fylket, og hvilke samarbeidspartnere prosjektet kan knytte til seg. Det har også blitt vurdert ulike metoder for markedsføring og informasjonsarbeid og rekruttering. Prosjektledelsen har vært i flere møter med blant annet Nord-Trøndelag Fylkeskommune og Stiftinga Hilmar Aleksandersen. I tillegg har en sonderet terrenget for et felles-nordisk samarbeid for "Bygda dansar", først og fremst med nærliggende områder i Sverige.

### Dansemateriale

I "Trø te" blir det brukt tradisjonelle danser fra Nord-Trøndelag som utgangspunkt for det dansefaglige arbeidet. Både innopptak av eldre dansere og dansepar, samt levende kilder, er tatt i bruk i interpretasjonen og innstuderinga av dansene. I tillegg brukes det lokal musikk. Under følger et utvalg av danser som vi vil bruke i prosjektet, og som det er påbegynt å lage pedagogiske opplegg for:

- Lokale runddansformer
- Pols frå Meråker
- Polka med ulike lokale varianter
- Halling
- Trønderpols
- Tridans frå Meråker
- Diverse lokale turdansformer
- Sving med eventuelle lokale varianter

### **Rekruttering**

I uke 43 til 45 reiste Ina Cyrus og Sigurd Heide rundt på de videregående skolene i Nord-Trøndelag som hadde meldt sin interesse. Bjørnar Heimdal var også med på deler av turneen. Følgende skoler fikk besøk med praktisk danseundervisning i halling, pols og reinlender: Meråker vgs, Inderøy vgs, Aglo vgs, Ole Viig vgs, Steinkjer vgs, Olav Duun vgs, Levanger vgs og Leksvik vgs. Prosjektet har i tillegg hatt øvinger på ettermiddagstid i Steinkjer, og har planer for oppstart av flere lokale grupper våren 2011.

I 2010 hadde "Lea de" en helgesamling på Hilmarfestivalen i Steinkjer 12.-14. november 2010. Rundt 20 ungdommer fra hele Nord-Trøndelag var samlet for en intensivhelg med pols, reinlender, vals og halling. Bjørnar Heimdal, Ina Maria Cyrus og Sigurd Johan Heide stod for undervisningen, og spillmenn var Otto Andreas Brustad, Kjellbjørn Karsrud, Ann Brøndbo Fosnæs og Gunn Brøndbo.

# Regnskap for 2010

Stiftelsen Rådet for Folkemusikk og folkedans fikk et tilskudd fra Kulturdepartementet på kr. **10 296 000.-** (2009: 9 296 000).

Av dette ble **7 666 000.-** disponert til drift av Norsk senter for folkemusikk og folkedans (Rff-sentret), som inkluderer prosjektene "Bygda dansar" og andre større og mindre prosjekt.

Resterende tilskudd på **2 630 000.-** ble disponert av Rådet som aktivitetsmidler; støtteordningene (tiltaksmidler og arbeidsstipend, små og raske midler og større prosjektmidler), Noregs Ungdomslag, Norsk Folkemusikklag, Utøverstudium i dans og drift av Rådet og Representantskapsmøtet.

Utdanningsdirektoratet ga et tilskudd på kr. 241 000.- (2009: 233 290.-)

Rff-sentret hadde andre tilskudd på 612 375.- Dette var hovedsaklig eksternt finansiering av digitaliseringsprosjekt og samarbeidsprosjekt med polske House of Culture in Kielce.

Egeninntekter på 629 367.- er hovedsakelig fra tjenestesalg til NTNU.

Lønnsutgifter ved Rff-sentret inkludert "Bygda dansar"-prosjektene var kr. 8 089 059.- (andel "Bygda dansar"-prosjektene : 1 698 193.-)

Årsresultatet for Stiftelsen var negativt; -442 417.-

Hvert fylkesvise "Bygda dansar"-prosjekt blir belastet med tilsvarende ca. 15 % stilling fra administrasjonsseksjonen.

"Bygda dansar"-prosjektene hadde et forbruk på kr. 2 335 671.-

## **Driftsregnskap Stiftelsen/Rff-sentret**

Nedenfor blir det gjengitt utdrag fra det reviderte årsregnskapet for stiftelsen med utvalgte delregnskaper.

**STIFTELSEN RÅDET FOR FOLKEMUSIKK OG FOLKEDANS**  
**Resultatregnskap år 2010**

	Note	2010	2009
<b>Inntekter</b>			
Kultur- og kirke departementet		10 296 000	9 296 000
Utdanningsdirektoratet		241 000	233 290
Fylkeskommuner		250 000	150 000
Andre tilskudd		612 375	300 306
Eigeninntekter		629 367	722 949
<b>Sum driftsinntekt</b>		<b>12 028 742</b>	<b>10 702 545</b>
<b>Kostnader</b>			
Varekostnad		21 124	21 812
Lønn	4,5,6	8 563 430	7 015 067
Annen driftskostnad	4	3 886 605	3 683 201
<b>Sum driftskostnader</b>		<b>12 471 159</b>	<b>10 720 081</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>(442 417)</b>	<b>(17 536)</b>
<b>Finansielle poster</b>			
Renteinntekter		9 004	25 476
Rentekostnader		556	1 405
<b>Finansresultat</b>		<b>8 448</b>	<b>24 071</b>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>(433 969)</b>	<b>6 535</b>
<b>Arsunderskudd ( klamme ) / årsoverskudd</b>		<b>(433 969)</b>	<b>6 535</b>

**STIFTELSEN RÅDET FOR FOLKEMUSIKK OG FOLKEDANS**  
**Balanse år 2010**

	Note	2010	2009
<b>EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
Samling Super-8 film	2	507 353	507 353
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>507 353</b>	<b>507 353</b>
<b>Omløpsmidler</b>			
Forskudd lønn	1	20 000	11 461
Reiseforskudd	1	2 000	6 132
Kundefordringer/andre fordringer	1	769 138	498 620
Kasse/ bank	1	1 898 240	1 803 181
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>2 689 378</b>	<b>2 319 394</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>3 196 731</b>	<b>2 826 747</b>
<b>GJELD OG EGENKAPITAL</b>			
<b>Egenkapital</b>			
Stiftelseskapital		507 353	507 353
Annen egenkapital	3	(383 013)	50 956
<b>Sum egenkapital</b>		<b>124 340</b>	<b>558 309</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld		173 193	77 799
Innvilga søknader		1 335 000	1 030 500
Skyldige offentlige avgifter		1 500 998	590 880
Annen kortsiktig gjeld		63 201	569 260
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>3 072 391</b>	<b>2 268 439</b>
<b>SUM GJELD OG EGENKAPITAL</b>		<b>3 196 731</b>	<b>2 826 748</b>



Egil Bakka

Direktør for RFF-senteret



Magnar Brelvik

Styremedlem



Vegard Opheim

Styreleder



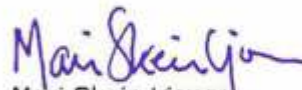
Marit Jacobsen

Styremedlem



Siri Mæland

Styremedlem



Mari Skeie Ljones

Styremedlem

# STIFTELSEN RÅDET FOR FOLKEMUSIKK OG FOLKEDANS

## Noter til årsregnskapet 2010

---

### Note 0 - Regnskapsprinsipper.

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk for ideelle organisasjoner og små foretak. Følgende regnskapsprinsipper er anvendt:

Varige driftsmidler vurderes til historisk kostpris.

Fordringer: Kundefordringer oppføres til pålydende beløp.

### Note 1

Omløpsmidler er vurdert til pålydende.

### Note 2

Samling Super-8 film er vurdert til verditakst godkjent av Fylkesmannen.

### Note 3

	31.12.2010	31.12.2009
Årets resultat	-433969	6535
Annen egenkapital	-383013	50956
Sum egenkapital	124340	558309

### Note 4

Det er registrert følgende lønnskostnader de siste to år:

	Ar 2010	Ar 2009
Lønninger	5789595	5439329
Arbeidsgiveravgift	1057150	844516
Pensjonskostnader	<u>1716685</u>	<u>731222</u>
Sum lønnskostnader	8563430	7015067

Direktør: Det er i 2010 utbetalt kr 502 432,- i lønn og kr 3960,- i naturallytelser. Lønn til direktøren blir fastsatt av styret på det første styremøtet i året.

Styremedlemmer: Det er utbetalt kr 47 800,- i honorar og møtegodtgjørelser.

Rådsmedlemmer: Det er utbetalt kr 92 200,- i honorar og møtegodtgjørelser.

Revisor: Godtgjørelse til revisor for 2010 utgjør kr 25 000,- Godtgjørelsen er i sin helhet revisjonshonorar.

### Note 5

Stiftelsen har ytelsespensjon for sine ansatte. Dette har stiftelsen hatt i flere år.



**Note 6**

Av lønnskostnadene er det kr 253 041,- som er utbetalte bevilgninger fra Rådets støtteordninger.

**Note 7**

Innestående skatetrekk på egen konto pr 31.12.2010 utgjør kr 267 549,-  
Pr 31.12.2009 var det kr 253 139,81

**Drift av Rff-senteret og Styret, inkl kortere prosjekt  
Avdeling 2-SENTER, Underavdeling 20-21**

	2010	2009
<b>Inntekter</b>		
Kultur- og kirkedepartementet	5 666 000	4 666 000
Utdanningsdirektoratet	241 000	233 290
Fylkeskommuner	50 000	
Andre tilskudd	584 889	300 306
Eigeninntekter	598 853	722 949
<b>Sum driftsinntekt</b>	<b>7 140 742</b>	<b>5 922 545</b>
<b>Kostnader</b>		
Varekostnad	21 124	21 812
Lønn	6 390 866	4 926 020
Annen driftskostnad	1 072 439	978 785
<b>Sum driftskostnader</b>	<b>7 484 429</b>	<b>5 926 616</b>
<b>Driftsresultat</b>	<b>(343 687)</b>	<b>(4 071)</b>
<b>Finansielle poster</b>		
Renteinntekter	5 724	17 505
Rentekostnader	556	1 405
<b>Finansresultat</b>	<b>5 169</b>	<b>16 100</b>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>	<b>(338 518)</b>	<b>12 029</b>
<b>Arsunderskudd ( klamme ) / årsoverskudd</b>	<b>(338 518)</b>	<b>12 029</b>

**STIFTELSEN RÅDET FOR FOLKEMUSIKK OG FOLKEDANS**  
**Samla oversikt over Bygda danser 2010**

	Lea de Oppland	Danseru Buskerud	Trø te N-tr.lag	Før- prosjekt	Total
<b>Inntekter</b>					
Kultur- og kirkedepartementet	500 000	1 000 000	500 000	-	2 000 000
Utdanningsdirektoratet	-	-	-	-	-
Fylkeskommuner	100 000	100 000	-	-	200 000
Andre tilskudd	-	-	-	-	-
Eigeninntekter	31 200	-	-	-	31 200
<b>Sum driftsinntekt</b>	<b>631 200</b>	<b>1 100 000</b>	<b>500 000</b>	<b>-</b>	<b>2 231 200</b>
<b>Kostnader</b>					
Varekostnad	-	-	-	-	-
Lønn	843 938	660 691	194 542	(978)	1 698 193
Annen driftskostnad	295 875	173 781	68 029	(207)	637 478
<b>Sum driftskostnader</b>	<b>1 139 813</b>	<b>834 472</b>	<b>362 571</b>	<b>(1 185)</b>	<b>2 335 671</b>
<b>Driftsresultat</b>	<b>(508 613)</b>	<b>265 528</b>	<b>137 428</b>	<b>1 185</b>	<b>(104 472)</b>
<b>Finansielle poster</b>					
Renteinntekter	-	-	-	-	-
Rentekostnader	-	-	-	-	-
<b>Finansresultat</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-</b>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>	<b>(508 613)</b>	<b>265 528</b>	<b>137 428</b>	<b>1 185</b>	<b>(104 472)</b>
<b>Årsunderskudd ( klamme ) / årsoverskudd</b>	<b>(508 613)</b>	<b>265 528</b>	<b>137 428</b>	<b>1 185</b>	<b>(104 472)</b>

Sum underskudd på kr 104 472

Denne årsmeldingen er utformet ved Rff-sentret og er godkjent av Styret.

Stiftelsen Rådet for folkemusikk og folkedans  
Trondheim, mai 2010

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Vg. Opheim', with a long horizontal stroke extending to the right.

For Styret  
Vegard Opheim  
Styreleder



2010 © Norsk senter for  
folkemusikk og folkedans  
(Rff-sentret)  
Dragvoll, 7491 Trondheim